

doc  
CA1  
EA  
8857574  
EXF

# Studies in Canadian Export Opportunities in the U.S. Market

Trade:  
Securing  
Canada's Future

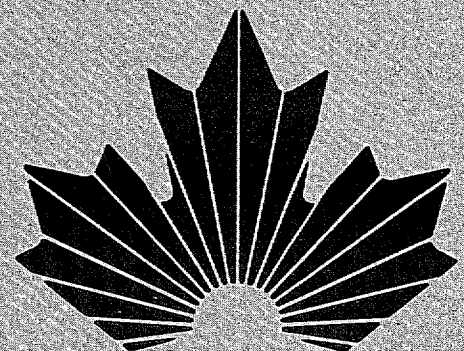
## Compressors, Fans and Blowers



External Affairs  
Canada

Affaires extérieures  
Canada

Canada



43-253-014 (e)  
43-253-019 (f)

.b2248396(E)  
.b224844X(F)

~~XXXXXXXXXX~~  
~~XXXXXXXXXX~~

**STUDIES IN  
CANADIAN EXPORT OPPORTUNITIES  
IN THE U.S. MARKET**

**COMPRESSORS, FANS AND BLOWERS**

**JUNE 1989**

Dept. of External Affairs  
Min. des Affaires extérieures

**JUL 27 1989**

RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY  
RETOURNER A LA BIBLIOTHEQUE DU MINISTERE

**PEAT MARWICK CONSULTING GROUP  
OTTAWA**

43-253-014 (e)  
43-253-019 (f)

Info Export (BTCE)  
The Department of External Affairs

For additional copies please write or call:

Info Export (BTCE)  
The Department of External Affairs  
125 Sussex Drive  
Ottawa, Ontario  
K1A 0G2

1-800-267-8376

Ottawa: (613) 993-6435

© Minister of Supply and Services Canada 1988

Cat. No. E73-7/20-1988

ISBN 0-662-55993-2

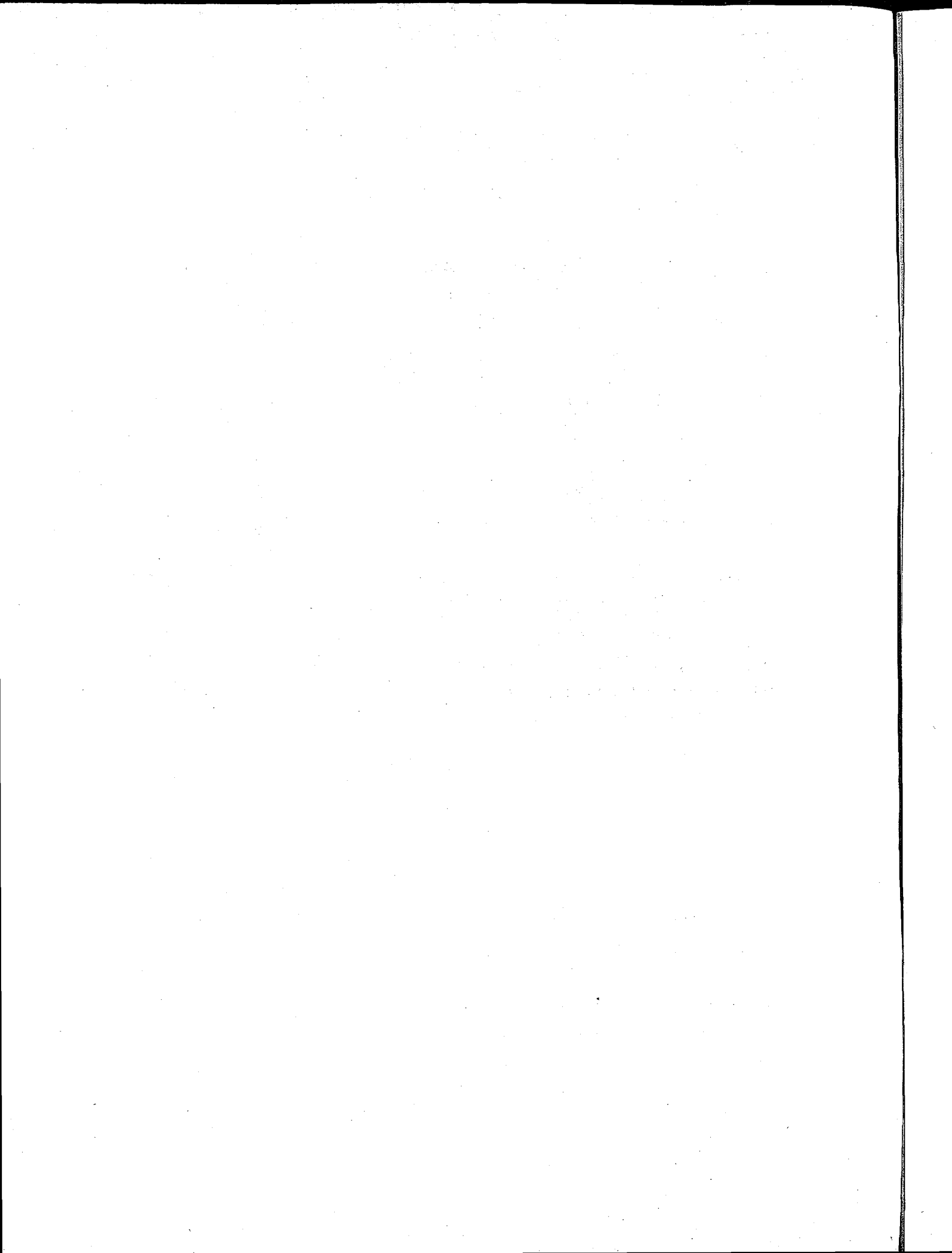


External Affairs  
Canada

Affaires extérieures  
Canada

*The information provided in this report was prepared by Peat Marwick Consulting Group for the Department of External Affairs. As such, the analysis and conclusions in this report are those of Peat Marwick and not of the Department of External Affairs.*

*Peat Marwick Consulting Group and the Department of External Affairs advise that this report should not be relied upon as the sole representation of the future prospects of any opportunities that are pursued. Each company must rely upon its own inspection and investigation in order to satisfy itself as to the extent of the opportunity and the credentials of the buyer. Nevertheless, the Department of External Affairs is prepared to offer individual counselling and advice to companies wishing to pursue opportunities arising out of either these studies or other market development opportunities.*



## INTRODUCTION

Several years ago, the United States was incurring modest trade deficits which were offset by more than \$140 billion (U.S.) in payments from abroad on U.S. foreign investments. The U.S. budget was usually in deficit, but this was again more than offset by domestic savings. The net effect was a positive current account balance.

As the U.S. economy picked up steam after the 1981-82 recession, demand rose faster than output. Imports increased drastically to fill the gap. By the end of 1983, the trade deficit had ballooned to nearly \$69 billion (U.S.). These events continued into 1985 resulting in a trade deficit of \$148 billion (U.S.). The federal budget deficit more than doubled as a share of GNP, and savings fell to record lows.

Under this pressure, the U.S. dollar began to lose value on the international exchange market. By the end of 1987, the U.S. dollar lost 48% of its value against the Japanese yen, 48% against the German mark, 44% against the Danish krona, 43% against the French franc and 39% against the Italian lira. In fact, the U.S. dollar had fallen against all major western industrialized countries except Canada. By the end of 1987, the trade deficit reached a record \$171 billion (U.S.), as import prices rose faster than the fall in import volumes.

The 1988 third quarter figures show the value of U.S. currency stabilizing relative to most western industrialized countries. The past currency adjustments are only slowly being translated into changes in trade patterns. Exporters to the United States who were able to pare their profits for many months have been forced to raise prices. No immediate changes were reflected in the trade figures, as the dollar volumes were maintained while the unit volumes dropped.

The 1988 trade deficit estimates (\$125 billion (U.S.)) suggest that the realignment of currencies is finally having the desired effect. Stubbornly high imports seem to be responding to the weaker U.S. dollar. However, some analysts believe that the U.S. dollar must fall further in order to get the trade deficit below the \$100 billion level.

While the Canadian dollar has strengthened recently against the U.S. dollar, its value, for the most part, has moved in parallel with the value of the U.S. dollar relative to other international currencies. These developments should help stimulate two-way trade between Canada and the United States. The increased value of developed country currencies against North American currencies should increase the opportunities for Canadian manufacturers and service suppliers to sell into the United States, and likewise for U.S. manufacturers and service industries to sell into Canada.

## **STUDY APPROACH**

The overall study approach for analyzing the opportunities for Canadian suppliers to replace European and Japanese imports into the United States started at a fairly high level of product aggregation for all U.S. imports. Through the application of selection criteria, the focus of the analysis was progressively narrowed to those opportunities at the lowest available level of product disaggregation that would most likely result in increased Canadian exports into the U.S. market. The progression also involved moving from the identification of such opportunities, using statistical analysis, to substantiating the opportunities through interviews with representatives of U.S. purchasers of imports from developed countries.

In determining export opportunities for Canadian suppliers, U.S. import statistics were assembled for the years 1981 through to 1985. A five-year time period was chosen in order to distinguish between "established" import markets and "temporary" import markets. Where imports of European and Japanese goods into the United States have had sustained volumes over a period of several years, it is less likely that these imports represent a short-term phenomenon or that U.S. purchasers would be able to quickly change their sourcing to domestic suppliers. For the initial screening, U.S. Schedule A import statistics were compiled at the 4-digit level.

All U.S. imports (at the 4-digit level) from developed countries with import values exceeding one million dollars (U.S.) were identified for the selected years and placed in descending order of value. From this list, the U.S. Trade, Tourism and Investment Development Bureau initially chose 26 for further analysis. Each commodity was broken down into a finer level of classification, the 7-digit level, and an investigation made to



determine whether there existed any Canadian firms that produced similar products and could pursue the opportunities which may be uncovered. The expansion of the Schedule A codes from the 4-digit level to the 7-digit level was fairly straightforward, and a listing of these commodities and their import customs value was prepared for 1986. The Canadian firms were identified by accessing the Department of External Affairs' WIN database. This computerized database, accessible at all major posts abroad, contains information on Canadian manufacturers and the products they produce. It should be noted that although the WIN database is not yet complete, it is sufficiently advanced for the purposes of this study.

From this list, those products or product groupings having combined Japanese, European and Canadian imports of over \$80 million (U.S.) in 1986 were identified for further analysis. Following consultation with industry and government officials with expertise in each sector, other products and product groups which did not meet the above criteria were added to the sector where there appeared to be significant commercial interest to have them included. Some products and product groups were deleted because there was insufficient commercial interest in them.

For this report on compressors, fans and blowers, further analysis was deemed inappropriate for the following reasons:

- There is only one Canadian manufacturer of compressors.
- Canadian manufacturers of fans and blowers are already participating to a large extent in the U.S. market.
- Canadian manufacturers of fans and blowers are niche-oriented so a general study is not useful.

The U.S. import statistics, the sample list of U.S. importers who are interested in Canadian sources of supply and other general information compiled during the sector review are included in this short report of the compressors, fans and blowers sector.

**U.S. IMPORTERS GENERALLY SEEKING  
SOURCES OF SUPPLY**

**Company:** AEG Corporation  
**Address:** Rt 22 - Orr Drive  
 Somerville, NJ 08876  
**Contact:** Ms. Helga Hillard  
**Title:** Sales Coordinator  
**Telephone:** 201-722-9800  
**Telex/Fax:** 201-231-8353 (Fax)

**Company:** Ebco Manufacturing  
**Address:** 265 North Hamilton Road  
 Columbus, OH 43213  
**Contact:** Mr. Tom Jones  
**Title:** Director of Purchasing &  
 Manufacturing  
**Telephone:** 614-861-1350  
**Telex/Fax:**

**Company:** Allied Signal Aerospace  
**Address:** 2525 West 190th Street  
 Torrance, CA 90509  
**Contact:** Ms. Barbara Woodroffe  
**Title:** Import/Export Coordinator  
**Telephone:** 213-323-9500  
**Telex/Fax:** 213-512-2221 (Fax)

**Company:** Fes Incorporated  
**Address:** P.O. Box 2306  
 York, PA 17405-2306  
**Contact:** Mr. Robert P. Buonora/  
 Bob Zimmerman  
**Title:** Vice-President of  
 Manufacturing/  
 Purchasing Manager  
**Telephone:** 717-767-6411  
**Telex/Fax:** 717-764-3627 (Fax)  
 840404 (Telex)

**Company:** American Incorporated  
**Address:** P.O. Box 7582  
 Charlotte, NC 28241  
**Contact:** Mr. Terry Windell  
**Title:** Product Manager  
**Telephone:** 704-588-6570  
**Telex/Fax:** 704-588-5751 (Fax)

**Company:** Fuji Electric  
**Address:** 6-A Frassetto Way  
 Lincoln Park, NJ 07035  
**Contact:** Mr. John Hurmen  
**Title:** Purchasing Manager  
**Telephone:** 201-633-9000 ext. 218  
**Telex/Fax:** 201-790-7065 (Fax)

**Company:** Association Engineering  
**Address:** P.O. Box 343  
 Hustisford, WI 53034  
**Contact:** Ms. Sherry Voivt  
**Title:** Purchasing Manager  
**Telephone:** 414-349-3281  
**Telex/Fax:** 414-349-3691 (Fax)

**Company:** Holmes Products  
**Address:** 7 Octoberhill Road  
 Halliston, MA 01746  
**Contact:** Ms. Kathleen Schneider  
**Title:** Import Manager  
**Telephone:** 617-429-8601  
**Telex/Fax:** 617-872-1969 (Fax)

**Company:** Atlas Copco Industry  
**Address:** 161 Lower Westfield Road  
 Holyoke, MA 01040  
**Contact:** Mr. Dave Matyseck  
**Title:** Purchasing Manager  
**Telephone:** 413-536-0600  
**Telex/Fax:** 413-536-0091 (Fax)

**Company:** INDEK Corporation  
**Address:** 2360 Qume Drive, Suite A  
 San Jose, CA 95135  
**Contact:** Ms. Karen Graham  
**Title:** Administration Manager  
**Telephone:** 408-432-1199  
**Telex/Fax:** 408-433-9330 (Fax)

**Company:** Dresser Rand/Painted Post  
**Address:** 100 Chemung Street  
 Painted Post, NY 14870  
**Contact:** Mr. Gordon Rullend  
**Title:** Purchasing Manager  
**Telephone:** 607-937-2436  
**Telex/Fax:** 607-937-2386 (Fax)  
 6469931 RCAINI (Telex)

**Company:** International Marine  
 Industry  
**Address:** P.O. Box 308  
 Guilford, CT 06437  
**Contact:** Mr. Lance Swarfswout  
**Title:** Import Manager  
**Telephone:** 203-453-4374  
**Telex/Fax:** 203-453-6109 (Fax)

Company: Jham International  
Address: 6701 North East 3rd Avenue  
Miami, FL 33138  
Contact: Mr. Sevi  
Title: Import Manager  
Telephone: 305-751-6688  
Telex/Fax: 305-756-7207 (Fax)

Company: Keymarc Electronics  
Address: 2291 - 205th Street  
Suite 201  
Torrance, CA 90501  
Contact: Mr. David Ray  
Title: Vice-President  
Telephone: 213-212-7724  
Telex/Fax: 213-212-6545 (Fax)

Company: Orchard Supply Hardware  
Address: P.O. Box 49027  
San Jose, CA 95161-9027  
Contact: Ms. Gail Briggs Young  
Title: Import Coordinator  
Telephone: 408-281-3500  
Telex/Fax: 408-225-0388 (Fax)

Company: Reich Drill  
Address: P.O. Box 361  
Philipsburg, PA 16866  
Contact: Ms. Rita Wilson  
Title: Temporary Purchasing  
Agent  
Telephone: 814-342-5500  
Telex/Fax: 814-342-1135 (Fax)  
857223 (Telex)

Company: Rogers Machinery  
Address: 14600 Southwest 72nd  
Ave.  
Portland, OR 97224  
Contact: Mr. Don Harrison  
Title: National Account Manager  
Telephone: 503-639-6151  
Telex/Fax: 503-639-1844 (Fax)

Company: Sanden International  
Address: P.O. Box 551587  
Dallas, TX 75355-1587  
Contact: Mr. Al Hanish  
Title: Purchasing Manager  
Telephone: 214-349-3030  
Telex/Fax: 214-349-9966 (Fax)  
212306 (Telex)

Company: Schramm Incorporated  
Address: 800 East Virginia Avenue  
West Chester, Virginia  
19380  
Contact: Mr. Joe Gleba  
Title: Purchasing Manager  
Telephone: 215-696-2500  
Telex/Fax: 215-696-6950 (Fax)

Company: Stewart & Stevenson  
Services  
Address: P.O. Box 1637  
Houston, TX 77251  
Contact: Mr. Aze Kahn  
Title: Purchasing Manager  
Telephone: 713-923-2161  
Telex/Fax: 713-921-1196 (Fax)

Company: Tecumseh Products  
Address: 100 East Patterson  
Techumseh, MI 49286  
Contact: Mr. Preston Caswell  
Title: Purchasing Agent  
Telephone: 517-423-8411  
Telex/Fax: 517-423-8760 (Fax)

Company: Telex Computer Products  
Address: 3301 Terminal Drive  
Raleigh, NC 27604  
Contact: Mr. Peter Wimberley  
Title: Purchasing Manager  
Telephone: 919-890-1100  
Telex/Fax: 919-832-4833 (Fax)

Company: US Toyo Fan  
Address: 4915 Walnut Grove Avenue  
San Gabriel, CA  
Contact: Mr. Derius Long  
Title: Purchasing Agent  
Telephone: 818-287-5297  
Telex/Fax: 818-287-7530 (Fax)

Company: Volvo (North America  
Parts Division)  
Address: 15 Volvo Drive  
Rockleigh, NJ 07647  
Contact: Mr. Enzo Conciatori  
Title: Product Manager  
Telephone: 201-767-4844  
Telex/Fax: 201-784-4525 (Fax)

Company: Warner Ishui  
Address: P.O. Box 580  
Shelbyville, IL 62565  
Contact: Mr. John Gengler  
Title: Material Manager  
Telephone: 217-774-9571  
Telex/Fax: 217-774-3834 (Fax)

Company: Whirlpool  
Address: Highway 41 North  
Evansville, IN 47727  
Contact: Mr. Jack Diehl  
Title: Buyer  
Telephone: 812-426-4000  
Telex/Fax: 278414 (Telex)

## U.S. POST CONTACTS

**Company:** Airflow Equipment Company  
**Address:** P.O. Box 1056  
Columbia, MD 21044  
**Contact:** Mr. James M. Davidson  
**Title:** Sales Representative  
**Telephone:** 301-992-3418  
**Telex/Fax:**

**Company:** Byrne Compressed Air  
Equipment Company  
**Address:** 796 East 140 Street  
Bronx, NY 10454  
**Contact:** Mr. Bill Buck  
**Title:** Purchasing Manager  
**Telephone:** 212-292-7726  
**Telex/Fax:**

**Company:** American Envirosales  
Corporation  
**Address:** P.O. Box 228  
Southfield, MI 48037-0228  
**Contact:** Mr. Gerald Black  
**Title:**  
**Telephone:** 313-252-3626  
**Telex/Fax:**

**Company:** Compressor Engineering  
Corporation  
**Address:** 5440 Alder Road  
Houston, TX 77081  
**Contact:** Mr. Bob Sayles  
**Title:** Purchasing Agent  
**Telephone:** 713-664-7333  
**Telex/Fax:**

**Company:** Ballantyne Associates  
**Address:** 1050 West Hamlin Road  
Rochester, MI 48039  
**Contact:** Mr. Ed Ballantyne  
**Title:**  
**Telephone:** 313-656-2350  
**Telex/Fax:**

**Company:** Coppus Engineering Corporation  
**Address:** 344 Park Avenue  
Worcester, MA 01610  
**Contact:** Mr. Ken Washwell  
**Title:** Purchasing Manager  
**Telephone:** 508-756-8393  
**Telex/Fax:** 508-799-9531 (Fax)

**Company:** Blalock Machinery and  
Equipment Company  
Incorporated  
**Address:** 5112 Blalock Industrial Blvd.  
College Park, GA 30349  
**Contact:** Mr. Charles T. Stowers  
**Title:** Sales Manager  
**Telephone:** 404-766-2632  
**Telex/Fax:**

**Company:** Cotterall Associates  
**Address:** 810 Pleasant Hill Road  
Wallingford, PA 19086  
**Contact:** Mr. A.J. Cotterall  
**Title:** Sales Representative  
**Telephone:** 215-872-5576  
**Telex/Fax:**

**Company:** B.R. Gale Company  
**Address:** 81 Hano Street  
Boston, MA 02134  
**Contact:** Mr. Webster Anderson  
**Title:** President  
**Telephone:** 617-254-2813  
**Telex/Fax:**

**Company:** Defence Construction Supply  
Center  
**Address:** P.O. Box 3990  
Columbus, OH 43216  
**Contact:**  
**Title:**  
**Telephone:** 614-238-3541  
**Telex/Fax:**

**Company:** D.J. Logan  
**Address:** 35882 Orchard Lake Road  
Farmington Hills, MI 48018  
**Contact:** Mr. David Logan  
**Title:**  
**Telephone:** 313-478-4603  
**Telex/Fax:**

**Company:** Hartmann Equipment Company  
**Address:** 106 Kercheval Road  
Grosse Pointe Farms, MI 48236  
**Contact:** Mr. Roy Hartmann  
**Title:**  
**Telephone:** 313-886-1345  
**Telex/Fax:**

**Company:** East South Sales Company  
Incorporated  
**Address:** 3100 5th Avenue S.  
P.O. Box 10161  
Birmingham, AL 35202  
**Contact:** Mr. Roy P. Quiram  
**Title:** President  
**Telephone:** 205-323-2223  
**Telex/Fax:**

**Company:** Hudson Products Corporation  
**Address:** Box 36100  
Houston, TX 77036  
**Contact:** Mr. J.F. Bohacek  
**Title:** Material Manager  
**Telephone:** 713-342-4628  
**Telex/Fax:**

**Company:** EBCO Manufacturing Company  
**Address:** 265 N. Hamilton Road  
P.O. Box 13150  
Columbus, OH 43213  
**Contact:** Mr. F.T. Jones  
**Title:** Purchasing Agent  
**Telephone:** 614-861-1350  
**Telex/Fax:**

**Company:** Ingersoll-Rand Company  
Centac Division  
**Address:** Highway 45, S.  
Mayfield, KY 42006  
**Contact:** Mr. T. Merlo  
**Title:** Purchasing Agent  
**Telephone:** 502-247-8640  
**Telex/Fax:**

**Company:** Energy Industries Incorporated  
**Address:** P.O. Box 1979  
Corpus Christi, TX 78403  
**Contact:** Mr. Peter Holt  
**Title:** President  
**Telephone:** 512-853-9933  
**Telex/Fax:**

**Company:** JAG International Marketing  
**Address:** 416 Turner Terrace  
San Mateo, CA 94401  
**Contact:** Mr. Jim Gray  
**Title:** President  
**Telephone:** 415-5789-0558  
**Telex/Fax:**

**Company:** General Electric Company  
**Address:** 166 Boulder Drive  
Fitchburg, MA 01420  
**Contact:** Mr. Art Connolly  
**Title:** Purchasing Agent  
**Telephone:** 508-343-1000  
**Telex/Fax:** 508 343-1173 (Fax)

**Company:** KP Industries  
Division of DKM Corporation  
**Address:** P.O. Box 449  
Delphos, OH 45833  
**Contact:** Ms. Charlotte Trame  
**Title:** Purchasing Agent  
**Telephone:** 419-695-1015  
**Telex/Fax:**

**Company:** Lenmar Metal  
**Address:** 340 Wood Road  
Rochester, NY 14626  
**Contact:** Mr. William M. York  
**Title:**  
**Telephone:** 716-227-1331  
**Telex/Fax:**

**Company:** Ral Corporation  
**Address:** 131 Route 46 W., P.O. Box 1405  
Fairfield, NJ 07007  
**Contact:** Mr. David Berman  
**Title:** President  
**Telephone:** 201-227-9100  
**Telex/Fax:**

**Company:** Magna Products Corporation  
**Address:** 2 Monroe Avenue  
Pittsford, NY 14534  
**Contact:** Mr. Kenneth Morrow  
**Title:** President  
**Telephone:** 716-586-8621  
**Telex/Fax:**

**Company:** Rogers Machinery Company  
Incorporated  
**Address:** 7800 - 5th Avenue S.  
Seattle, WA 98108  
**Contact:** Mr. Mike Kuratli  
**Title:** President  
**Telephone:** 206-763-2530  
**Telex/Fax:** 206-763-1187 (Fax)

**Company:** McMaster Carr Supply Company  
**Address:** 600 N. County Line Road  
Elmhurst, IL 60126  
**Contact:** Mr. John J. Clever  
**Title:** Buyer  
**Telephone:** 312-834-9600  
**Telex/Fax:**

**Company:** Sullivan Industries Incorporated  
**Address:** River Road  
Claremont, NH 03743  
**Contact:** Mr. James Ordway  
**Title:** Purchasing Manager  
**Telephone:** 603-543-3131  
**Telex/Fax:** 603-543-0014 (Fax)

**Company:** MK Associates  
**Address:** P.O. Box 20457  
San Jose, CA 95160  
**Contact:** Mr. Michael Krawec  
**Title:**  
**Telephone:** 408-268-2949  
**Telex/Fax:**

**Company:** United Electric Motors  
**Address:** 308 - 9th Avenue N.  
Seattle, WA 98109  
**Contact:** Mr. Dick Wallor  
**Title:** Manager  
**Telephone:** 206-624-0044  
**Telex/Fax:**

**Company:** Packard Incorporated  
**Address:** 2319 Deffor Hills Road  
Atlanta, GA 30318  
**Contact:** Mr. Thomas Campbell  
**Title:** President  
**Telephone:** 404-355-3500  
**Telex/Fax:**

**Company:** United Supply Company  
**Address:** P.O. Box 1269  
North Plainfield, NJ 07061  
**Contact:** Mr. Donald Desmond  
**Title:** President  
**Telephone:** 201-757-3232  
**Telex/Fax:**

**Company:** Palermo Supply Company  
**Address:** 269 Anderson Avenue  
Fairview, NJ 07022  
**Contact:** Mr. Carl Palermo  
**Title:** President  
**Telephone:** 201-945-3080  
**Telex/Fax:**

**Company:** WMM Associates Incorporated  
**Address:** 106 - 50 S. Belcher Road  
Clearwater, FL 33575  
**Contact:** Mr. R.F. Willett  
**Title:** President  
**Telephone:** 813-461-7074  
**Telex/Fax:**

**COMPRESSORS, FANS AND BLOWERS**

	<b>Total U.S. Imports</b>	<b>Canada</b>	<b>Europe</b>	<b>Japan</b>	<b>Other</b>
<b>Total of all items in bold type which are the focus of this study</b>	<b>1,010,527</b>	<b>31,468</b>	<b>90,624</b>	<b>410,952</b>	<b>477,483</b>
Total of all items in standard type which are relevant to the study	776,230	93,966	304,715	216,945	160,604



**743.1 Air and Gas Compressors, Including Refrigeration and Air-Conditioning Types  
1987 Imports (thousands of U.S. dollars)**

<b>Schedule A</b>	<b>Commodity Description</b>	<b>Total U.S. Imports</b>	<b>Canada</b>	<b>Europe</b>	<b>Japan</b>	<b>Other</b>
7431007	Compressors, refrigeration and air-conditioning, 1/4 horsepower and under	156,780	0	35,934	67,484	53,362
7431008	Compressors, refrigeration and air-conditioning, over 1/4 horsepower but not over 1 horsepower	93,595	0	24,728	45,823	23,044
7431013	Compressors, refrigeration and air-conditioning, over 1 horsepower	319,055	541	20,734	293,246	4,534
7431025	Air compressors, stationary, 15 horsepower and under	11,907	919	6,224	1,087	3,677
7431030	Air compressors, stationary, over 15 horsepower, but not over 100 horsepower	44,052	851	34,450	1,976	6,775
7431035	Air compressors, stationary, over 15 horsepower but not over 100 horsepower	19,837	363	15,457	2,628	1,389
7431040	Air compressors, portable	52,104	5,469	13,712	8,015	24,908
7431045	Gas compressors, centrifugal and axial	8,691	235	7,623	795	38
7431050	Gas compressors, nspf*, including reciprocating and rotary, 250 hp and under	5,853	409	4,775	421	248
7431055	Gas compressors, nspf, including reciprocating and rotary, over 250 hp but not over 1000 hp	3,879	166	3,585	0	128
7431060	Gas compressors, nspf, including reciprocating and rotary, over 1000 horsepower	2,992	245	1,721	929	97

\* Not Specifically Provided For

**743.7 Air and Vacuum Pumps and Parts Thereof, Nspf;  
Fans and Blowers and Parts Thereof, Nspf; and Parts of Compressors, Nspf  
1987 Imports (thousands of U.S. dollars)**

<b>Schedule A</b>	<b>Commodity Description</b>	<b>Total U.S. Imports</b>	<b>Canada</b>	<b>Europe</b>	<b>Japan</b>	<b>Other</b>
7437110	Air and vacuum pumps, nspf, and parts thereof, nspf, including Canadian article, APTA	153,321	8,711	101,981	14,785	27,844
7437120	Parts, nspf, of air and gas compressors	171,109	30,306	45,586	77,356	17,861
7437130	Compressors and parts thereof, Canadian article, APTA	3,101	3,101	0	0	0
7437505	Blowers for pipe organs	203	0	145	0	58
12. 7437510	Fans and blowers suitable for use with motor vehicle, including Canadian article, APTA	101,972	32,625	21,913	28,687	18,747
<b>7437530</b>	<b>Fans and blowers, nspf</b>	<b>534,692</b>	<b>30,927</b>	<b>33,956</b>	<b>50,222</b>	<b>419,587</b>
7437540	Parts, nspf, of fans and blowers	103,614	10,566	22,815	34,443	35,790

\*Auto Parts Trade Act

**1987 U.S. IMPORTS OF SELECTED COMPRESSORS, FANS, AND BLOWERS  
FROM EUROPE AND JAPAN  
BY COUNTRY**  
(thousands of U.S. dollars)

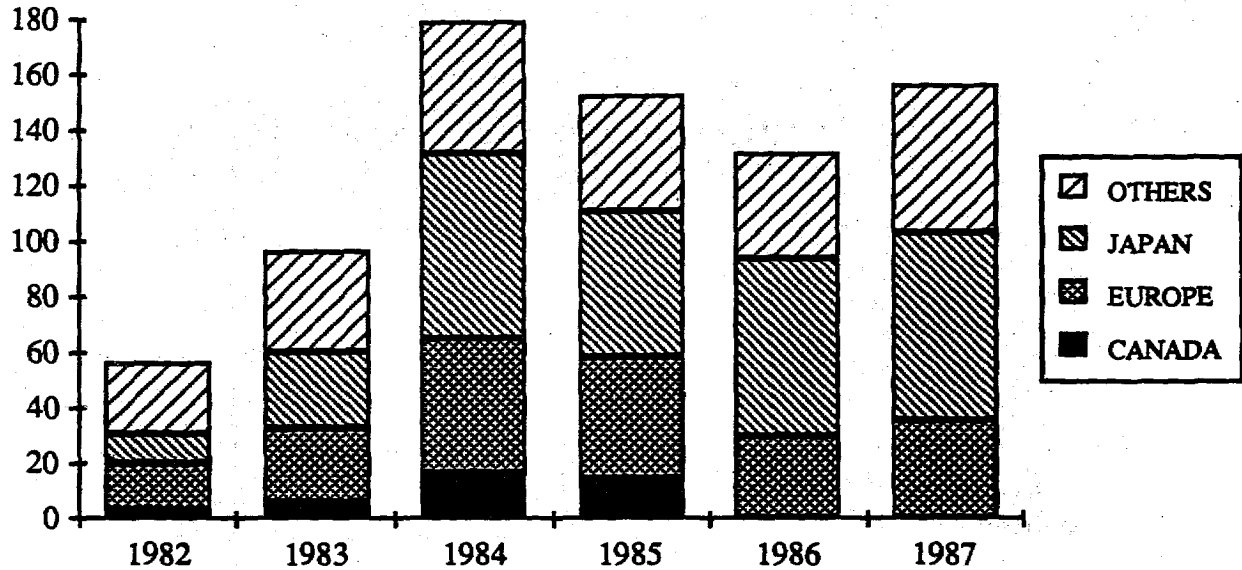
COUNTRY	SCHEDULE A			TOTAL	%
	7431007	7431013	7437530		
Belgium-Luxembourg	214	722	-	936	0.09
Denmark	1,115	745	111	1,971	0.20
Finland	-	-	62	62	0.01
France	79	1,023	2,731	3,833	0.38
Italy	31,774	14,235	1,360	47,369	4.69
Netherlands	-	-	431	431	0.04
Norway	-	93	68	161	0.02
Spain	1,473	-	429	1,902	0.19
Sweden	-	321	791	1,112	0.11
Switzerland	-	-	312	312	0.03
United Kingdom	1,057	3,045	23,340	27,442	2.72
West Germany	222	550	4,321	5,093	0.50
Total for Europe	35,934	20,734	33,956	90,624	8.97
Japan	67,484	293,246	50,222	410,952	40.67
Total for Europe and Japan	103,418	313,980	84,178	501,576	49.64
Total Imports	156,780	319,055	534,692	1,010,527	

## U.S. IMPORTS OF SELECTED COMPRESSORS, FANS AND BLOWERS

### COMPRESSORS, REFRIGERATION AND AIR CONDITIONING, 1/4 HORSEPOWER AND UNDER

SCHEDULE A 7431007

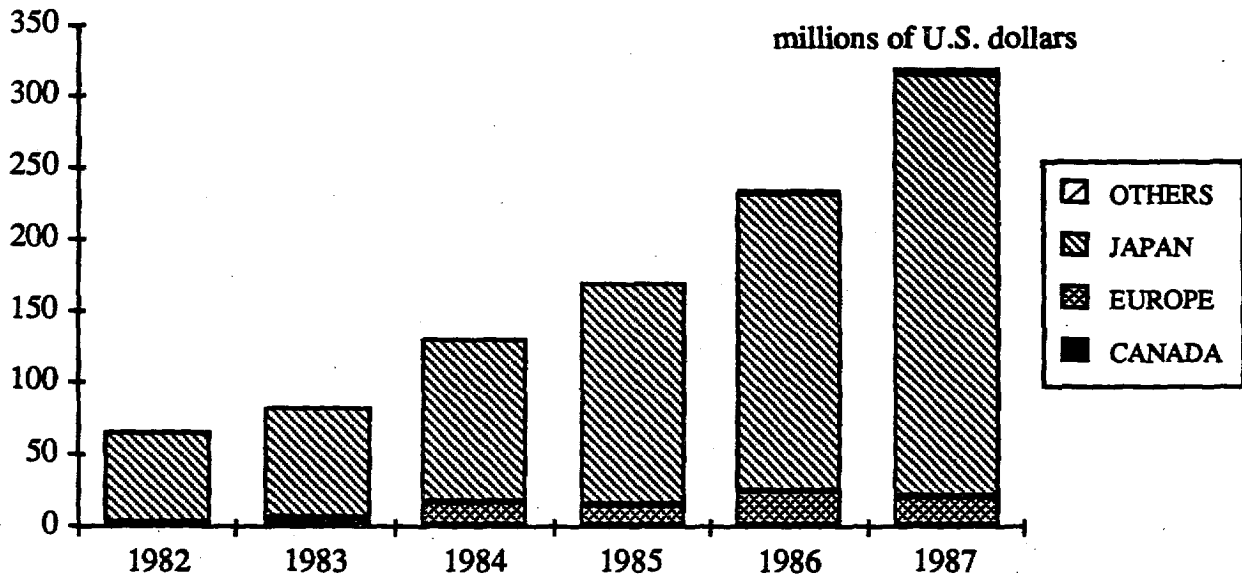
millions of U.S. dollars



### COMPRESSORS, REFRIGERATION AND AIR CONDITIONING, OVER 1 HORSEPOWER

SCHEDULE A 7431013

millions of U.S. dollars

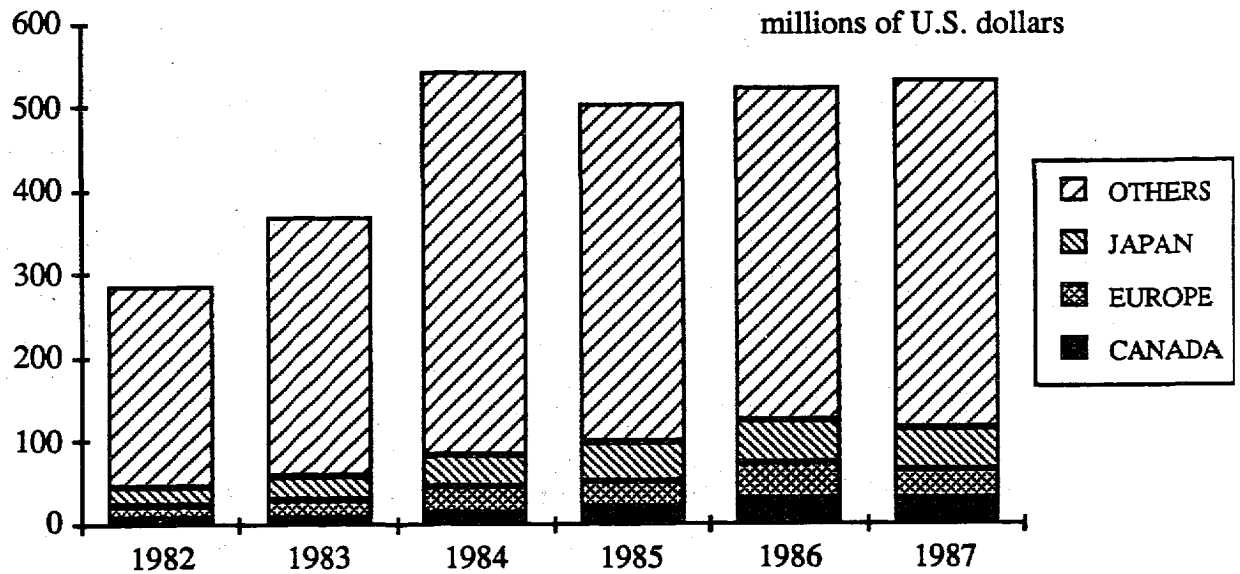


Source: U.S. General Imports and Imports for Consumption, U.S. Department of Commerce.

**U.S. IMPORTS OF SELECTED COMPRESSORS, FANS AND BLOWERS  
(Continued)**

**FANS AND BLOWERS, NSPF**

SCHEDULE A 7437530



Source: *U.S. General Imports and Imports for Consumption*, U.S. Department of Commerce.

**CURRENT U.S. TARIFFS ON CANADIAN  
COMPRESSORS, FANS AND BLOWERS  
AND SCHEDULE FOR THEIR REMOVAL  
UNDER THE FREE TRADE AGREEMENT**

**TARIFF ELIMINATION**

1. Except as otherwise provided in this Agreement, each Party shall progressively eliminate its customs duties on goods originating in the territory of the other Party in accordance with the following schedule:
  - A. duties on goods provided for in each of the items designated as staging category A in each Party's Schedule contained in Annex 401.2 shall be eliminated entirely and such goods shall be free of duty, effective January 1, 1989;
  - B. duties on goods provided for in each of the items designated as staging category B in each Party's Schedule contained in Annex 401.2 shall be removed in five equal annual stages commencing on January 1, 1989, and such goods shall be free of duty, effective January 1, 1993; and
  - C. duties on goods provided for in each of the items designated as staging category C in each Party's Schedule contained in Annex 401.2 shall be removed in ten equal annual stages commencing on January 1, 1989, and such goods shall be free of duty, effective January 1, 1998.
2. Except as otherwise provided in this Agreement, goods originating in the territory of the other Party that are provided for in each of the items designated as staging category D in each Party's Schedule contained in Annex 401.2 shall continue to receive existing duty-free treatment indicated therein for such goods.

SCHEDULE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Item	Article description	Base rate	Staging Category
8414	Air or vacuum pumps, air or other gas compressors and fans; ventilating or recycling hoods incorporating a fan, whether or not fitted with filters; parts thereof:		
8414.10.00	Vacuum pumps:		
A	If certified for use in civil aircraft (see additional U.S. note 1, chapter 88).....	Free	D
B	Original motor-vehicle equipment (see additional U.S. note 1, chapter 87).....	Free	D
C	Other.....	3.7%	B
8414.20.00	Hand- or foot-operated air pumps:		
A	If certified for use in civil aircraft (see U.S. note 1, chapter 88).....	Free	D
B	Original motor-vehicle equipment (see additional U.S. note 1, chapter 87).....	Free	D
C	Other.....	3.7%	B
8414.30	Compressors of a kind used in refrigerating equipment (including air conditioning):		
8414.30.40	Not exceeding 1/4 horsepower:		
A	If certified for use in civil aircraft (see additional U.S. note 1, chapter 88)....	Free	D
B	Original motor-vehicle equipment (see additional U.S. note 1, chapter 87).....	Free	D
C	Other.....	3.4%	B

SCHEDULE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Item	Article description	Base rate	Staging Category
8414 (con.)	Air or vacuum pumps, etc. (con.):		
8414.30	Compressors, etc. (con.):		
(con.)			
8414.30.80	Other:		
A	If certified for use in civil aircraft (see additional U.S. note 1, chapter 88)....	Free	D
B	Original motor-vehicle equipment (see additional U.S. note 1, chapter 87).....	Free	D
C	Other.....	3.4%	B
8414.40.00	Air compressors mounted on a wheeled chassis for towing.....	3.4%	B
8414.51.00	Fans: Table, floor, wall, window, ceiling or roof fans, with a self-contained electric motor of an output not exceeding 125 W:		
A	If certified for use in civil aircraft (see additional U.S. note 1, chapter 88)....	Free	D
B	Other.....	4.7%	C
8414.59	Other:		
8414.59.10	Blowers for pipe organs.....	Free	D
8414.59.80	Other:		
A	If certified for use in civil aircraft (see additional U.S. note 1, chapter 88).....	Free	D
B	Original motor-vehicle equipment (see additional U.S. note 1, chapter 87)....	Free	D
C	Other.....	4.7%	B
8414.60.00	Hoods having a maximum horizontal side not exceeding 120 cm:		
A	Original motor-vehicle equipment (see additional U.S. note 1, chapter 87).....	Free	D
B	Other.....	4.7%	C
8414.80	Other, except parts:		
8414.80.10	Air compressors:		
A	If certified for use in civil aircraft (see additional U.S. note 1, chapter 88)....	Free	D
B	Original motor-vehicle equipment (see additional U.S. note 1, chapter 87).....	Free	D
C	Other.....	3.4%	B
8414.80.20	Other compressors:		
A	If certified for use in civil aircraft (see additional U.S. note 1, chapter 88)....	Free	D
B	Original motor-vehicle equipment (see additional U.S. note 1, chapter 87).....	Free	D
C	Other.....	3.4%	B



SCHEDULE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Item	Article description	Base rate	Staging Category
8414 (con.) 8414.80 (con.) 8414.80.90	Air or vacuum pumps, etc. (con.): Other, except parts (con.): Other:		
A	If certified for use in civil aircraft (see additional U.S. note 1, chapter 88)....	Free	D
B	Original motor-vehicle equipment (see additional U.S. note 1, chapter 87).....	Free	D
C	Other.....	3.7%	B
8414.90	Parts:		
8414.90.10	Of fans (including blowers) and ventilating or recycling hoods:		
A	If certified for use in civil aircraft (see additional U.S. note 1, chapter 88)....	Free	D
B	Original motor-vehicle equipment (see additional U.S. note 1, chapter 87).....	Free	D
C	Other.....	4.7%	B
8414.90.20	Of compressors:		
A	If certified for use in civil aircraft (see additional U.S. note 1, chapter 88)....	Free	D
B	Original motor-vehicle equipment (see additional U.S. note 1, chapter 87).....	Free	D
C	Other.....	3.4%	B
8414.90.90	Other:		
A	If certified for use in civil aircraft (see additional U.S. note 1, chapter 88)....	Free	D
B	Original motor-vehicle equipment (see additional U.S. note 1, chapter 87).....	Free	D
C	Other.....	3.7%	B
8415	Air conditioning machines, comprising a motor-driven fan and elements for changing the temperature and humidity, including those machines in which the humidity cannot be separately regulated; parts thereof:		
8415.10.00	Window or wall types, self-contained.....	2.2%	C
8415.81.00	Other, except parts:		
	Incorporating a refrigerating unit and a valve for reversal of the cooling/heat cycle:		
A	If certified for use in civil aircraft (see additional U.S. note 1, chapter 88)....	Free	D
B	Original motor-vehicle equipment (see additional U.S. note 1, chapter 87).....	Free	D
C	Other.....	2.2%	C

SCHEDULE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Item	Article description	Base rate	Staging Category
8415 (con.)	Air conditioning machines, etc. (con.): Other, except parts (con.):		
8415.82.00 A	Other, incorporating a refrigerating unit: If certified for use in civil aircraft (see additional U.S. note 1, chapter 88).....	Free	D
B	Original motor-vehicle equipment (see additional U.S. note 1, chapter 87).....	Free	D
8415.83.00 C	Other.....	2.2%	B
A	Not incorporating a refrigerating unit: If certified for use in civil aircraft (see additional U.S. note 1, chapter 88).....	Free	D
B	Original motor-vehicle equipment (see additional U.S. note 1, chapter 87).....	Free	D
8415.90.00 C	Other.....	2.2%	B
A	Parts: If certified for use in civil aircraft (see additional U.S. note 1, chapter 88).....	Free	D
B	Original motor-vehicle equipment (see additional U.S. note 1, chapter 87).....	Free	D
C	Other.....	2.2%	C
8416	Furnace burners for liquid fuel, for pulverized solid fuel or for gas; mechanical stokers, me- chanical grates, mechanical ash dischargers and similar appliances; parts thereof:		
8416.10.00	Furnace burners for liquid fuel.....	3.4%	C
8416.20.00	Other furnace burners, including combination burners..	3.4%	C
8416.30.00	Mechanical stokers, mechanical grates, mechanical ash dischargers and similar appliances.....	3.4%	C
8416.90.00	Parts.....	3.4%	C
8417	Industrial or laboratory furnaces and ovens, including incinerators, nonelectric, and parts thereof:		
8417.10.00	Furnaces and ovens for the roasting, melting or other heat treatment of ores, pyrites or of metals....	5.7%	B
8417.20.00	Bakery ovens, including biscuit ovens.....	5.7%	B
8417.80.00	Other, except parts.....	5.7%	B
8417.90.00	Parts.....	5.7%	B
8418	Refrigerators, freezers and other refrigerating or freezing equipment, electric or other; heat pumps, other than the air conditioning machines of heading 8415; parts thereof:		
8418.10.00 A	Combined refrigerator-freezers, fitted with separate external doors: If certified for use in civil aircraft (see additional U.S. note 1, chapter 88).....	Free	D
B	Original motor-vehicle equipment (see additional U.S. note 1, chapter 87).....	Free	D
C	Other.....	2.9%	C

SCHEDULE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Item	Article description	Base rate	Staging Category
8418 (con.)	Refrigerators, freezers, etc. (con.):		
	Refrigerators, household type:		
8418.21.00	Compression type.....	2.9%	C
8418.22.00	Absorption type, electrical.....	2.9%	B
8418.29.00	Other.....	2.9%	C
8418.30.00	Freezers of the chest type, not exceeding 800 liters capacity:		
A	If certified for use in civil aircraft (see additional U.S. note 1, chapter 88).....	Free	D
B	Other.....	2.9%	C
8418.40.00	Freezers of the upright type, not exceeding 900 liters capacity:		
A	If certified for use in civil aircraft (see additional U.S. note 1, chapter 88).....	Free	D
B	Other.....	2.9%	C
8418.50.00	Refrigerating or freezing display counters, cabinets, showcases and the like.....	2.9%	C
8418.61.00	Other refrigerating or freezing equipment; heat pumps:		
	Compression type units whose condensers are heat exchangers:		
A	If certified for use in civil aircraft (see additional U.S. note 1, chapter 88)....	Free	D
B	Original motor-vehicle equipment (see additional U.S. note 1, chapter 87).....	Free	D
C	Other.....	2.9%	C
8418.69.00	Other:		
A	If certified for use in civil aircraft (see additional U.S. note 1, chapter 88)....	Free	D
B	Original motor-vehicle equipment (see additional U.S. note 1, chapter 87).....	Free	D
C	Other.....	2.9%	C
8418.91.00	Parts:		
	Furniture designed to receive re- frigerating or freezing equipment:		
A	Original motor-vehicle equipment (see additional U.S. note 1, chapter 87).....	Free	D
B	Other.....	2.9%	C
8418.99.00	Other:		
A	Original motor-vehicle equipment (see additional U.S. note 1, chapter 87).....	Free	D
B	Other.....	2.9%	C

## CANADIAN GOVERNMENT TRADE CONTACTS IN CANADA

U.S. Marketing Officer for this Sector  
Department of External Affairs (UTD)  
125 Sussex Drive, Ottawa, Ontario, K1A 0G2  
Telephone: 613-993-7343/613-993-5911  
Telex: 0533745  
Fax: 613-996-9103

**British Columbia**  
International Trade Centre  
Department of Industry, Science and  
Technology  
P.O. Box 11610  
900 - 650 West Georgia Street  
Scotia Tower  
Vancouver, B.C.  
V6B 5H8  
Tel: 604-666-0434  
Telex: 0451191  
Fax: 604-666-8330

**Saskatchewan**  
International Trade Centre  
Department of Industry, Science and  
Technology  
6th Floor  
105 - 21st Street East  
Saskatoon, Saskatchewan  
S7K 0B3  
Tel: 306-975-4353  
Telex: 0742742  
Fax: 306-975-5334

**Manitoba**  
International Trade Centre  
Department of Industry, Science and  
Technology  
Suite 608  
330 Portage Avenue  
Winnipeg, Manitoba  
R3C 2V2  
Tel: 204-983-2097  
Telex: 0757624  
Fax: 204-983-2187

**Alberta**  
International Trade Centre  
Department of Industry, Science and  
Technology  
The Cornerpoint Building  
Suite 505  
10179 - 105th Street  
Edmonton, Alberta  
T5J 3S3  
Tel: 403-420-2944  
Telex: 0372762  
Fax: 403-420-4507

International Trade Centre  
Department of Industry, Science and  
Technology  
Harry Hays Building  
Suite 630  
220 - 4th Avenue S.E.  
Calgary, Alberta  
T2P 3C3  
Tel: 403-292-4575  
Fax: 403-292-4578

**Ontario**  
International Trade Centre  
Department of Industry, Science and  
Technology  
4th Floor  
Dominion Public Building  
1 Front Street West  
Toronto, Ontario  
M5J 1A4  
Tel: 416-973-5000  
Telex: 06524378  
Fax: 416-973-8714

**Quebec**  
International Trade Centre  
Department of Industry, Science and  
Technology  
Stock Exchange Tower  
800 Victoria Square  
Room 3800, P.O. Box 247  
Montreal, Quebec  
H4Z 1E8  
Tel: 514-283-6796  
Telex: 05560768  
Fax: 514-283-3302

International Trade Centre  
Department of Industry, Science and  
Technology  
112 Dalhousie Street  
Quebec, Quebec  
G1K 4C1  
Tel: 418-648-2506  
Fax: 418-648-7291

**Prince Edward Island**  
International Trade Centre  
Department of Industry, Science and  
Technology  
Confederation Court Mall  
134 Kent Street, Suite 400  
P.O. Box 1115  
Charlottetown, P.E.I.  
C1A 7M8  
Tel: 902-566-7400  
Telex: 01444129  
Fax: 902-566-7450

**Northwest Territories**  
International Trade Centre  
Department of Industry, Science and  
Technology  
10th Floor  
Precambrian Building  
P.O. Bag 6100  
Yellowknife, Northwest Territories  
X1A 1C0  
Tel: 403-920-8575  
Fax: 403-873-6228

**New Brunswick**  
International Trade Centre  
Department of Industry, Science and  
Technology  
Assumption Place  
770 Main Street  
P.O. Box 1210  
Moncton, New Brunswick  
E1C 8P9  
Tel: 506-857-6452  
Telex: 0142200  
Fax: 506-857-6429

**Nova Scotia**  
International Trade Centre  
Department of Industry, Science and  
Technology  
1496 Lower Water Street  
P.O. Box 940, Station M  
Halifax, Nova Scotia  
B3J 2V9  
Tel: 902-426-7540  
Telex: 01922525  
Fax: 902-426-2624

**Newfoundland**  
International Trade Centre  
Department of Industry, Science and  
Technology  
90 O'Leary Avenue  
P.O. Box 8950  
St. John's, Newfoundland  
A1B 3R9  
Tel: 709-772-5511  
Telex: 0164749  
Fax: 709-772-5093

**Yukon**  
International Trade Centre  
Department of Industry, Science and  
Technology  
Suite 301  
108 Lambert St.  
Whitehorse, Yukon  
Y1A 1Z2  
Tel: 403-668-4655  
Fax: 403-668-5003

**CANADIAN GOVERNMENT TRADE COMMISSIONER  
OFFICES IN THE UNITED STATES**

**Washington**

**Canadian Embassy**  
Trade Promotion and Market  
Access Section  
Canadian Embassy  
501 Pennsylvania Avenue, N.W.  
Washington, D.C. 20001  
Tel: 202-682-1740  
Fax: 202-682-7726  
Telex: 0089664 (DOMCAN A WASH)  
Territory: Washington, D.C., Maryland,  
Delaware, Eastern Pennsylvania  
(including Philadelphia), and Virginia

**Atlanta**

**Canadian Consulate General**  
400 South Tower  
One CNN Center  
Atlanta, Georgia 30303-2705  
Tel: 404-577-6810  
Fax: 404-524-5046  
Telex: 0542676 (DOMCAN ATL)  
Territory: Alabama, Florida, Georgia,  
Mississippi, North Carolina, South  
Carolina, Tennessee, Puerto Rico,  
U.S. Virgin Islands

**Boston**

**Canadian Consulate General**  
Three Copley Place, Suite 400  
Boston, Massachusetts 02116  
Tel: 617-262-3760  
Fax: 617-262-3415  
Telex: 940625 (DOMCAN BSN)  
Territory: States of Maine, Massachusetts,  
New Hampshire, Rhode Island, Vermont,  
Other Countries: Saint-Pierre-et-Miquelon

**Buffalo**

**Canadian Consulate**  
One Marine Midland Center  
Suite 3550  
Buffalo, New York 14203-2884  
Tel: 716-852-1247  
Fax: 716-852-1247  
Telex: 0091329 (DOMCAN BUF)  
Territory: Western, Central and Upstate  
New York

**Chicago**

**Canadian Consulate General**  
310 South Michigan Avenue, 12th Floor  
Chicago, Illinois 60604-4295  
Tel: 312-427-1031  
Fax: 312-922-0637  
Telex: 00254171 (DOMCAN CGO)  
Territory: Illinois, Missouri, Wisconsin,  
the Quad-City region of Iowa

**Cleveland**

**Canadian Consulate**  
Illuminating Building, Suite 1008  
55 Public Square  
Cleveland, Ohio 44113-1983  
Cable: CANADIAN CLEVELAND  
Tel: 216-771-0150  
Fax: 216-771-1688  
Telex: 00985364 (DOMCAN CLV)  
Territory: States of Kentucky, Ohio,  
West Virginia, Western Pennsylvania

**Dallas**

**Canadian Consulate General**  
St. Paul Place, Suite 1700  
750 N. St. Paul Street  
Dallas, Texas 75201-9990  
Cable: CANADIAN DALLAS  
Tel: 214-922-9806  
Fax: 214-922-9811  
Telex: 00732637 (DOMCAN DAL)  
Territory: States of Texas, Arkansas,  
Kansas, Louisiana, New Mexico,  
Oklahoma

**Detroit**

**Canadian Consulate General**  
600 Renaissance Centre  
Suite 1100  
Detroit, Michigan 48243-1704  
Cable: CANADIAN DETROIT  
Tel: 313-567-2340  
Fax: 313-567-2164  
Telex: 230715 (DOMCAN DET)  
Territory: City of Toledo, States of Michigan  
and Indiana

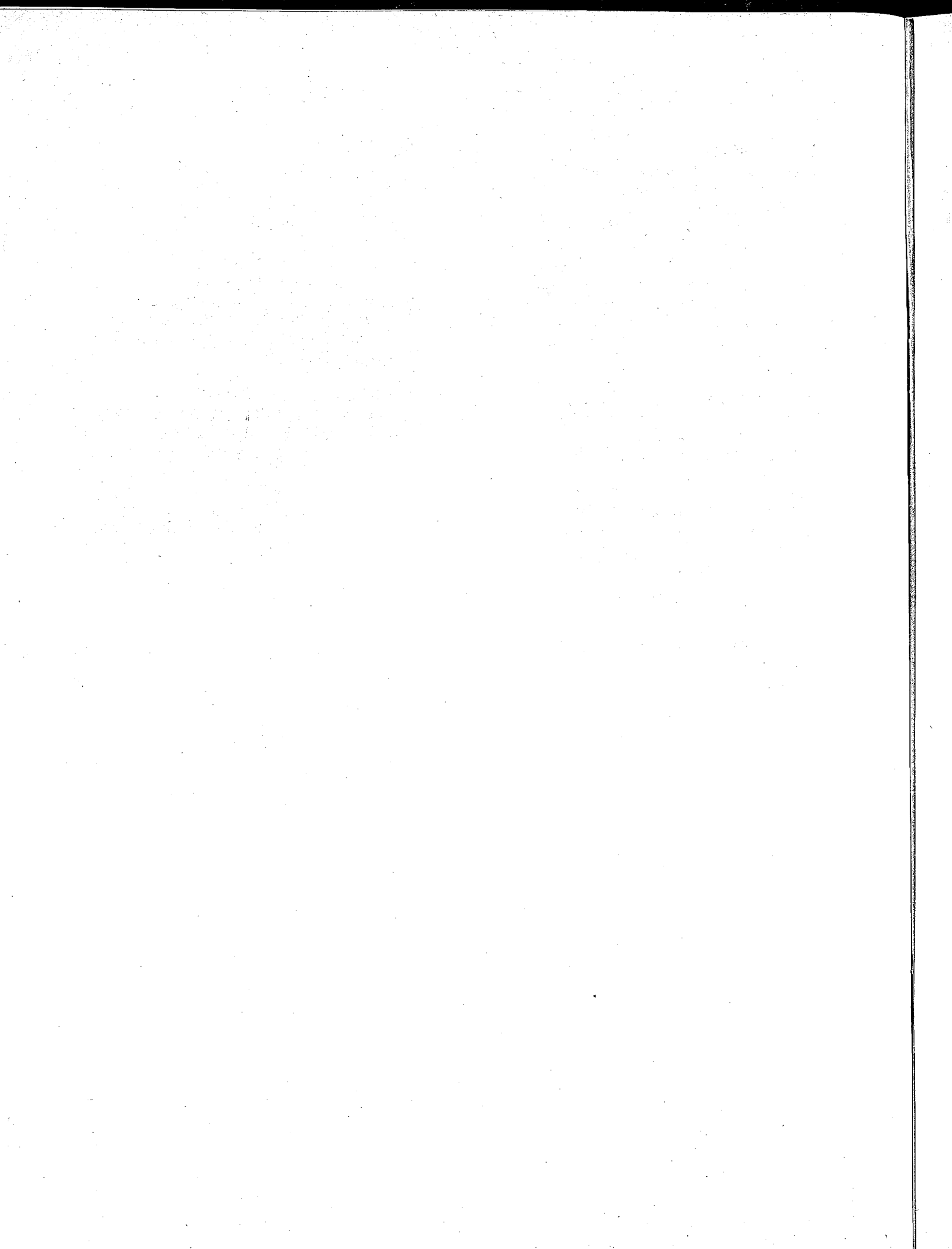
**Los Angeles**  
**Canadian Consulate General**  
300 South Grand Avenue, 10th Floor  
California Plaza  
Los Angeles, California 90071  
Tel: 213-687-7432  
Fax: 213-520-8827  
Telex: 00674119 (DOMCAN LSA)  
Territory: States of Arizona, California,  
Clark County in Nevada

**Minneapolis**  
**Canadian Consulate General**  
701 Fourth Avenue South  
Minneapolis, Minnesota 55415-1078  
Tel: 612-333-4641  
Fax: 612-332-4061  
Telex: 290229 (DOMCAN MPS)  
Territory: States of Iowa, Nebraska,  
Minnesota, North Dakota, South  
Dakota, Montana

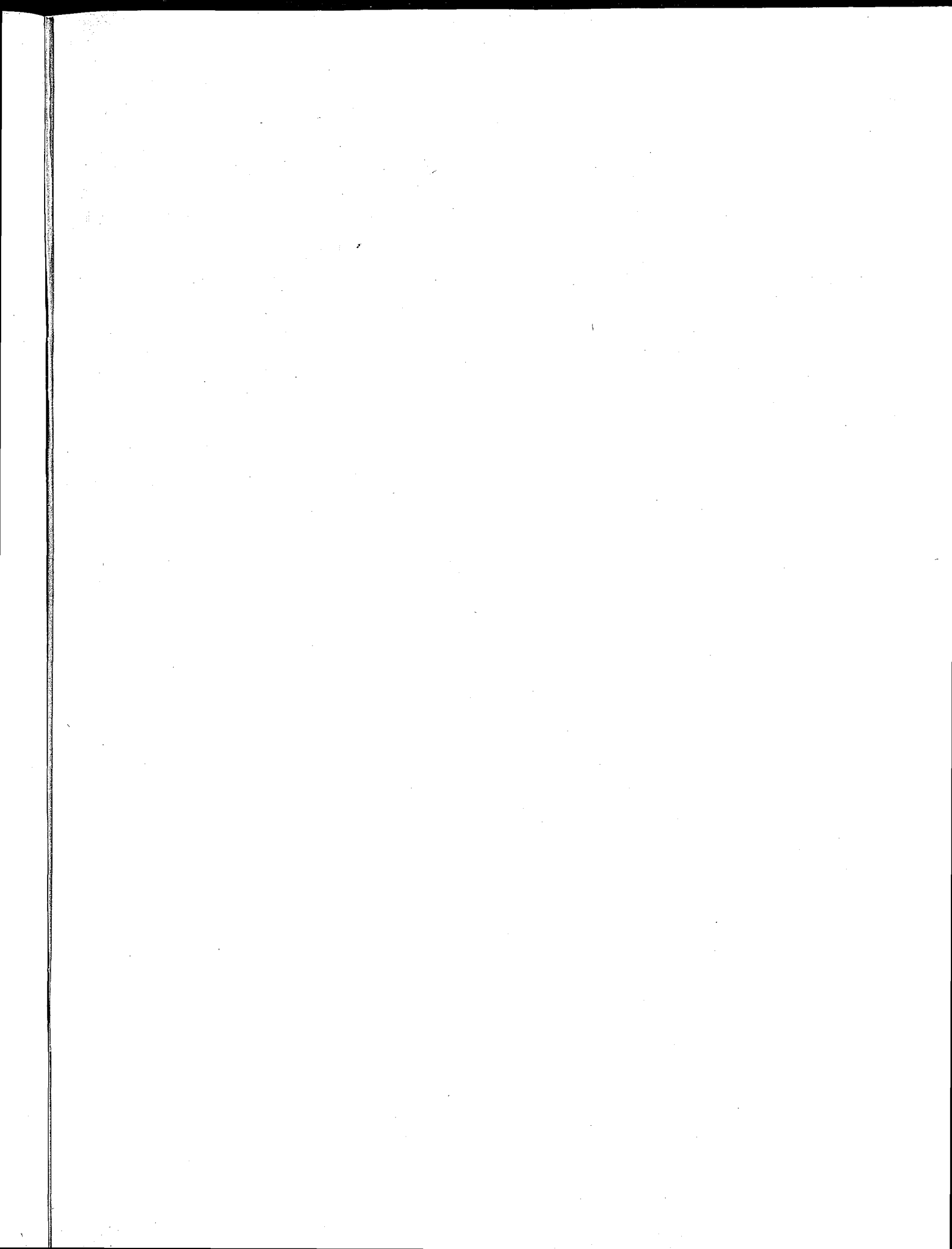
**New York**  
**Canadian Consulate General**  
1251 Avenue of the Americas  
New York, NY 10020-1175  
Cable: CANTRACOM NEW YORK CITY  
Tel: 212-768-2400  
Fax: 212-768-2441  
Telex: 62014481 (DOMCAN NYK)  
Territory: States of Connecticut,  
New Jersey, Southern New York  
Other Countries: Bermuda

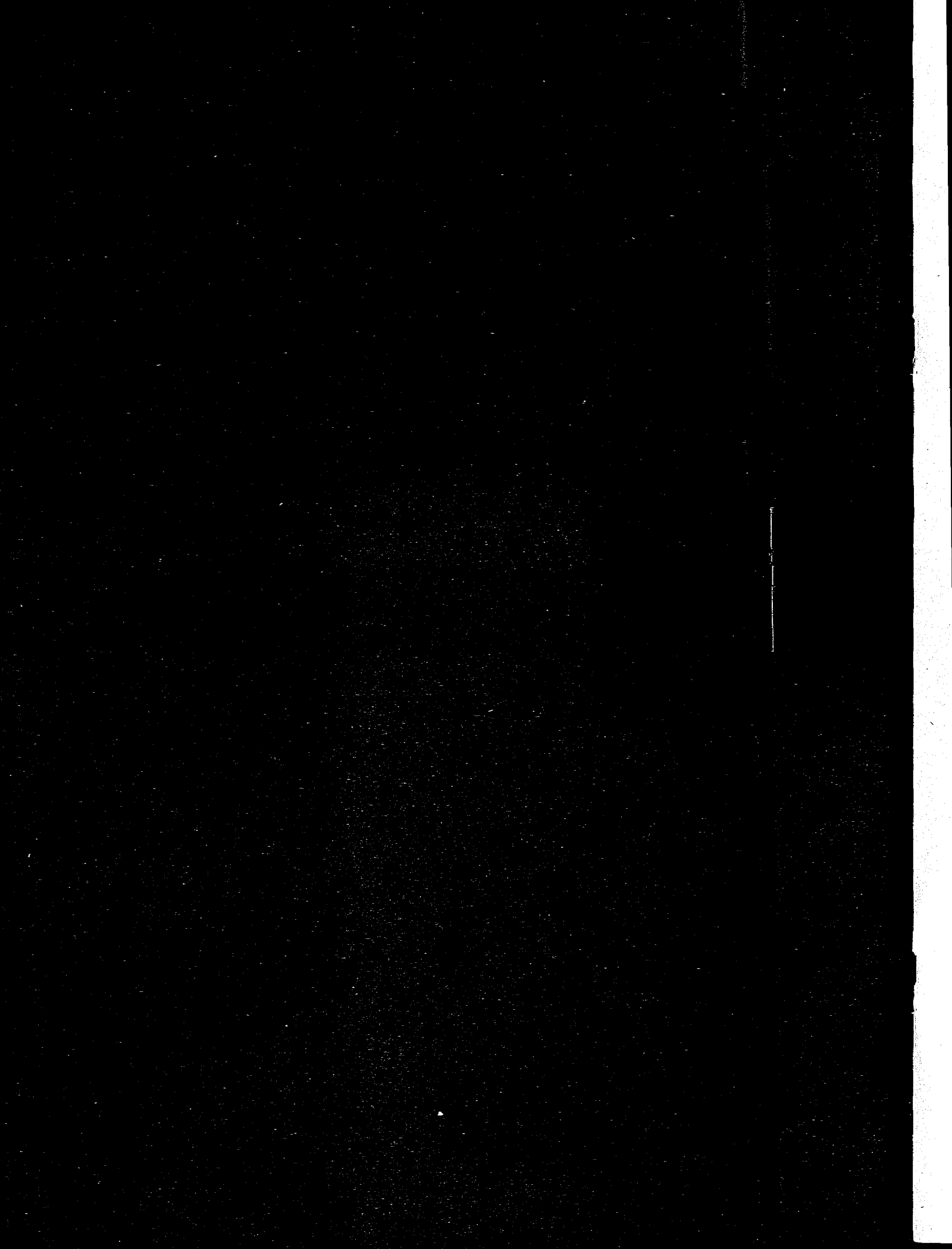
**San Francisco**  
**Canadian Consulate General**  
50 Fremont Street, Suite 2100  
San Francisco, California 94105  
Tel: 415-495-6021  
Fax: 415-541-7708  
Telex: 34321 (DOMCAN SFO)  
62014485 (Easylink)  
Territory: States of California (except  
the 10 southern counties), Colorado,  
Hawaii, Nevada (except Clark County),  
Utah, Wyoming

**Seattle**  
**Canadian Consulate General**  
412 Plaza 600, Sixth and Stewart  
Seattle, Washington 98101-1286  
Tel: 206-443-1777  
Fax: 206-443-1782  
Telex: 0328762 (DOMCAN SEA)  
Territory: States of Alaska, Idaho, Oregon,  
Washington

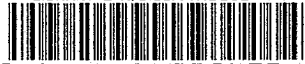








LIBRARY E A/BIBLIOTHEQUE A E



3 5036 20025673 6

DOCS

CA1 EA 88S7574 EXF

Studies in Canadian export  
opportunities in the U.S. market  
compressors, fans and blowers

43253014



60984 81800

**Études sur  
les débouchés  
canadiens  
aux  
États-Unis**

Le commerce :  
la clé de  
l'avenir

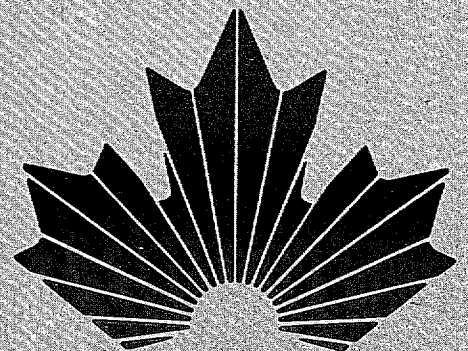
**Compresseurs,  
ventilateurs  
et souffleurs**



Affaires extérieures  
Canada

External Affairs  
Canada

**Canada**



**ÉTUDES SUR LES DÉBOUCHÉS  
CANADIENS AUX ÉTATS-UNIS**

**COMPRESSEURS, VENTILATEURS ET SOUFFLEURS**

**JUIN 1989**

**GROUPE CONSEIL PEAT MARWICK  
OTTAWA**

Pour obtenir d'autres exemplaires de la présente brochure, veuillez en faire la demande en écrivant ou en téléphonant au :

Info Export (BTCE)  
Ministère des Affaires extérieures  
125, promenade Sussex  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0G2

1-800-267-8376

Ottawa : (613) 993-6435

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1988

N° de cat. E73-7/20-1988

ISBN 0-662-55993-2

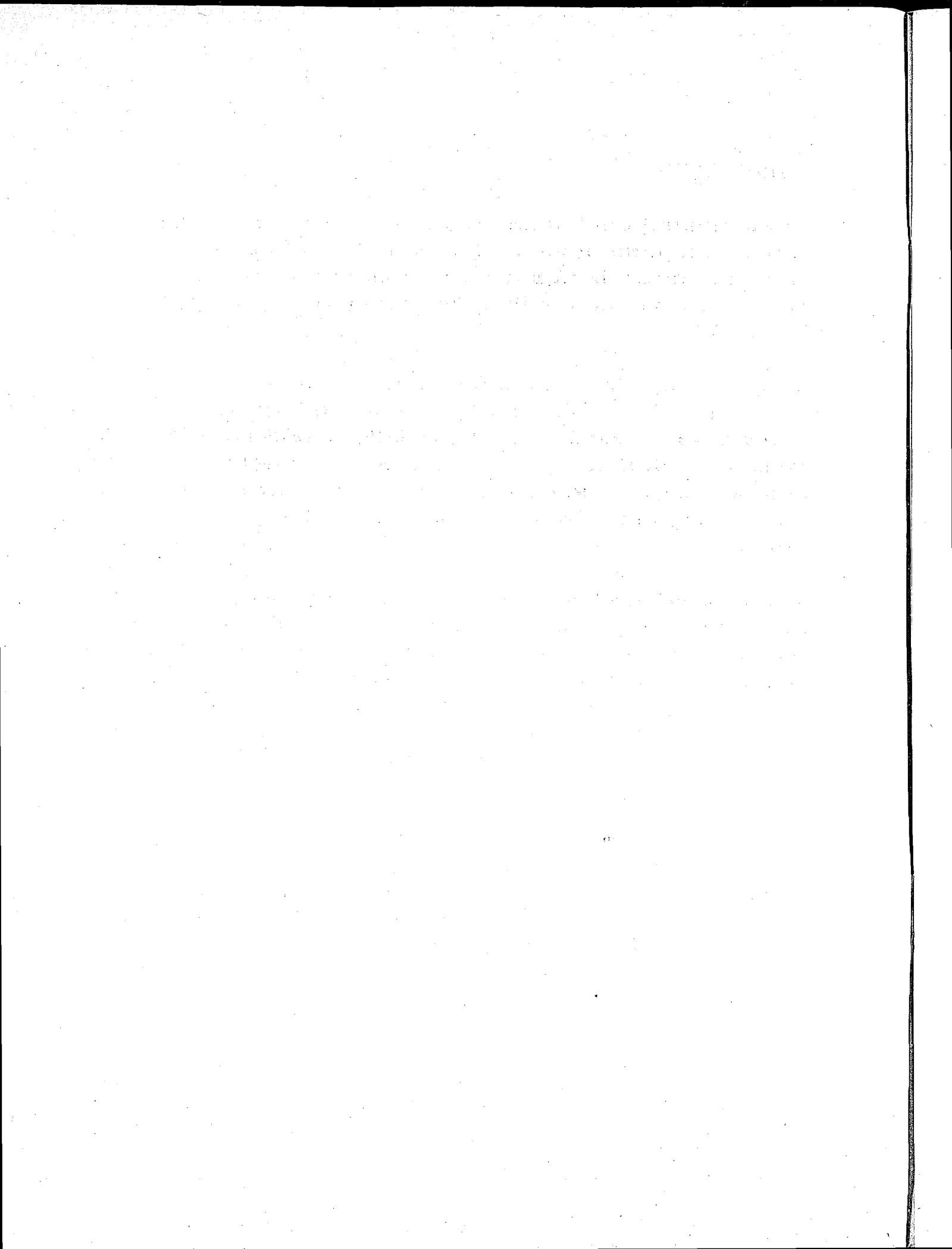


Affaires extérieures  
Canada

External Affairs  
Canada

*Le présent rapport a été rédigé par une équipe d'experts-conseils du Groupe Conseil Peat Marwick pour le compte du ministère des Affaires extérieures. L'analyse et les conclusions appartiennent donc à Peat Marwick et non au ministère des Affaires extérieures.*

*Le Groupe Conseil Peat Marwick et le ministère des Affaires extérieures suggèrent aux entreprises de ne pas utiliser le présent rapport comme seule source de référence pour mesurer le potentiel des débouchés identifiés. Chaque entreprise doit faire ses propres analyses et recherches pour vérifier l'étendue du créneau et les références de l'acheteur. Le ministère des Affaires extérieures n'en est pas moins disposé à offrir des conseils et des avis aux sociétés désireuses de profiter des perspectives mises en évidence dans l'étude ou que le marché semble leur offrir.*





## INTRODUCTION

Il y a quelques années, les États-Unis affichaient de légers déficits commerciaux que compensaient des recettes de plus de 140 milliards de dollars US tirées des placements américains à l'étranger. Le budget américain était habituellement déficitaire, mais l'épargne intérieure était bien supérieure au déficit. Par conséquent, le solde du compte courant était toujours positif.

Lors de la relance de l'économie américaine qui suivit la récession de 1981-1982, la demande a progressé plus rapidement que la production. Les importations ont augmenté considérablement pour combler l'écart. À la fin de 1983, le déficit commercial atteignait près de 69 milliards de dollars US. Ces phénomènes se sont maintenus jusqu'en 1985 et ont poussé le déficit commercial à 148 milliards de dollars US. Le déficit budgétaire du gouvernement fédéral a plus que doublé en proportion du PNB et l'épargne a chuté à son niveau le plus bas.

Sous cette pression, le dollar américain a commencé à fléchir sur le marché international des changes. À la fin de 1987, le dollar américain avait perdu 48 % de sa valeur par rapport au yen japonais, 48 % également par rapport au mark allemand, 44 % par rapport à la couronne danoise, 43 % par rapport au franc français et 39 % par rapport à la lire italienne. En fait, le dollar américain s'est déprécié par rapport aux monnaies de tous les grands pays industriels de l'Occident, à l'exception du dollar canadien. À la fin de 1987, le déficit commercial atteignait le niveau record de 171 milliards de dollars US car le prix des importations augmentait plus rapidement que le volume des importations ne diminuait.

D'après les statistiques du troisième trimestre de 1988, la valeur du dollar américain s'est stabilisée par rapport aux monnaies de la plupart des autres pays industriels occidentaux. Les modifications antérieures du cours des monnaies commencent à peine à se répercuter sur les échanges commerciaux. Les fournisseurs étrangers des États-Unis qui avaient réussi à réduire leur marge bénéficiaire pendant de nombreux mois ont été contraints d'augmenter leurs prix. Les statistiques commerciales n'ont pas reflété les changements immédiatement car la valeur des importations s'est maintenue alors que le volume diminuait.

Le déficit commercial prévu pour 1988 (125 milliards de dollars US) indique que le rajustement des monnaies aboutit enfin à l'effet souhaité. La faiblesse du dollar américain semble entraîner des importations décidément élevées. Toutefois, certains analystes estiment que le dollar américain doit chuter encore plus bas pour que le déficit commercial tombe en deçà du niveau de 100 milliards de dollars.

Bien que le dollar canadien se soit renforcé récemment par rapport au dollar américain, sa valeur, pour l'essentiel, a suivi un mouvement parallèle à celle du dollar américain relativement aux autres monnaies internationales. Ces phénomènes devraient contribuer à stimuler le commerce bilatéral entre le Canada et les États-Unis. L'appréciation des monnaies des pays développés par rapport aux monnaies nord-américaines devrait accroître les débouchés des entreprises canadiennes de fabrication et de prestation de services aux États-Unis, ainsi que les débouchés des entreprises américaines au Canada.

## MÉTHODOLOGIE

L'analyse des possibilités qui s'offrent aux entreprises canadiennes de remplacer les importations américaines provenant de l'Europe et du Japon fut amorcée à un niveau assez élevé de regroupement des données statistiques sur toutes les importations américaines. En appliquant certains critères, nous avons réduit progressivement le champ de l'analyse aux débouchés qui, à un niveau très bas de décomposition des données statistiques, offrent aux fabricants canadiens les meilleures chances d'accroître leurs exportations aux États-Unis. Dans notre démarche, nous sommes également passés de l'identification de ces débouchés, par des analyses statistiques, à la confirmation de leur existence, au moyen d'entrevues menées auprès de représentants d'importateurs américains de produits provenant des pays développés.

Pour établir quels étaient les débouchés des entreprises canadiennes aux États-Unis, nous avons réuni des données sur les importations américaines de 1981 à 1985. Nous avons choisi une période de référence quinquennale afin de pouvoir distinguer entre les marchés d'importation "établis" et les marchés "temporaires". Dans les secteurs où le volume des importations américaines depuis l'Europe et le Japon s'est maintenu à un certain niveau pendant plusieurs années, il est moins probable que ces importations constituent un phénomène à court terme et que les acheteurs américains soient capables de remplacer en peu de temps leurs fournisseurs étrangers par des fournisseurs américains. Pour la première sélection, les données statistiques sur les importations américaines de marchandises de l'annexe A furent groupées au niveau des codes à quatre chiffres.

Toutes les importations américaines (dans les catégories des codes à quatre chiffres) qui provenaient des pays développés et dont la valeur à l'importation dépassait un million de dollars US furent relevées pour les années de référence et classées dans l'ordre décroissant, selon leur valeur. À partir de cette liste, la Direction générale de la promotion du commerce, du tourisme et de l'investissement - États-Unis a d'abord choisi 26 groupes de produits qui devaient être analysés plus à fond. Chaque groupe fut décomposé au niveau des codes à sept chiffres, puis une enquête fut entreprise pour établir s'il y avait des sociétés canadiennes qui fabriquaient des produits semblables et qui pouvaient exploiter les débouchés éventuellement mis en évidence. Il fut relativement simple d'élargir les codes de l'annexe A de quatre chiffres à sept chiffres; la liste de ces marchandises fut dressée pour l'année 1986, précisant leur valeur en douane. La désignation des entreprises canadiennes s'est faite à partir de la base de données WIN du ministère des Affaires extérieures, que toutes les grandes missions du Ministère à l'étranger peuvent consulter en direct et qui contient des renseignements sur les fabricants canadiens et leurs produits. La constitution de la base de données WIN n'est pas encore terminée, mais elle est assez avancée pour que nous puissions l'utiliser aux fins de la présente étude.

À cette étape de l'analyse, les produits ou groupes de produits ayant donné lieu à des importations d'une valeur globale combinée de plus de 80 millions de dollars US pour le Japon, l'Europe et le Canada furent désignés en vue d'une analyse plus approfondie. Après consultation de porte-parole de l'industrie et du gouvernement, spécialistes du secteur, d'autres produits ou groupes de produits qui n'avaient pas satisfait aux critères furent ajoutés parce qu'ils semblaient offrir un intérêt commercial appréciable. D'autres encore furent supprimés faute de potentiel commercial suffisant.

Pour ce rapport sur les compresseurs, les ventilateurs et les souffleurs, une analyse plus poussée a été jugée inappropriée pour les raisons suivantes:

- Il n'y a qu'un seul fabricant canadien de compresseurs;
- Les fabricants canadiens de ventilateurs et de souffleurs sont déjà fort actifs sur le marché américain;
- Les fabricants canadiens de ventilateurs et de souffleurs occupent des créneaux spécialisés, de sorte qu'une étude générale ne leur est pas utile.

Les statistiques sur les importations américaines, la liste indicative des importateurs américains qui s'intéressent aux fournisseurs canadiens ainsi que les autres données de nature générale compilées au cours de l'étude sont contenues dans ce bref rapport sur le secteur des compresseurs, des ventilateurs et des souffleurs.

**IMPORTATEURS AMÉRICAINS QUI RECHERCHENT  
DES FOURNISSEURS EN GÉNÉRAL**

Société: AEG Corporation  
 Adresse: Rt 22 - Orr Drive  
 Somerville, NJ 08876  
 Contact: Mme Helga Hillard  
 Poste: Coordonnatrice/Ventes  
 Téléphone: 201-722-9800  
 Télécopieur: 201-231-8353  
 Télex:

Société: Dresser Rand/Painted Post  
 Adresse: 100 Chemung Street  
 Painted Post, NY 14870  
 Contact: M. Gordon Rullend  
 Poste: Responsable/Achats  
 Téléphone: 607-937-2436  
 Télécopieur: 607-937-2386  
 Télex: 6469931 RCAINI

Société: Allied Signal Aerospace  
 Adresse: 2525 West 190th Street  
 Torrance, CA 90509  
 Contact: Mme Barbara Woodroffe  
 Coordonn. Import./Export.  
 Téléphone: 213-323-9500  
 Télécopieur: 213-512-2221  
 Télex:

Société: Ebco Manufacturing  
 Adresse: 265 North Hamilton Road  
 Columbus, OH 43213  
 Contact: M. Tom Jones  
 Poste: Directeur/Achats et  
 Fabrication  
 Téléphone: 614-861-1350  
 Télécopieur:  
 Télex:

Société: American Incorporated  
 Adresse: P.O. Box 7582  
 Charlotte, NC 28241  
 Contact: M. Terry Windell  
 Poste: Responsable/Produits  
 Téléphone: 704-588-6570  
 Télécopieur: 704-588-5751  
 Télex:

Société: Fes Incorporated  
 Adresse: P.O. Box 2306  
 York, PA 17405-2306  
 Contact: M. Robert P. Buonora/  
 Bob Zimmerman  
 Poste: Vice Président Fabrication/  
 Responsable des achats  
 Téléphone: 717-767-6411  
 Télécopieur: 717-764-3627  
 Télex: 840404

Société: Association Engineering  
 Adresse: P.O. Box 343  
 Hustisford, WI 53034  
 Contact: Mme Sherry Voivt  
 Poste: Responsable/Achats  
 Téléphone: 414-349-3281  
 Télécopieur: 414-349-3691  
 Télex:

Société: Fuji Electric  
 Adresse: 6-A Frassetto Way  
 Lincoln Park, NJ 07035  
 Contact: M. John Hurmen  
 Poste: Responsable/Achats  
 Téléphone: 201-633-9000 ext. 218  
 Télécopieur: 201-790-7065  
 Télex:

Société: Atlas Copco Industry  
 Adresse: 161 Lower Westfield Road  
 Holyoke, MA 01040  
 Contact: M. Dave Matyseck  
 Poste: Responsable/Achats  
 Téléphone: 413-536-0600  
 Télécopieur: 413-536-0091  
 Télex:

Société: Holmes Products  
Adresse: 7 Octoberhill Road  
Halliston, MA 01746  
Contact: Mme Kathleen Schneider  
Poste: Responsable/Importations  
Téléphone: 617-429-8601  
Télécopieur: 617-872-1969  
Télex:

Société: INDEK Corporation  
Adresse: 2360 Qume Drive, Suite A  
San Jose, CA 95135  
Contact: Mme Karen Graham  
Poste: Responsable/Administration  
Téléphone: 408-432-1199  
Télécopieur: 408-433-9330  
Télex:

Société: International Marine  
Industry  
Adresse: P.O. Box 308  
Guilford, CT 06437  
Contact: M. Lance Swarfout  
Poste: Responsable/Importations  
Téléphone: 203-453-4374  
Télécopieur: 203-453-6109  
Télex:

Société: Jham International  
Adresse: 6701 North East  
3rd Avenue  
Miami, FL 33138  
Contact: M. Sevi  
Poste: Responsable/Importations  
Téléphone: 305-751-6688  
Télécopieur: 305-756-7207  
Télex:

Société: Keymarc Electronics  
Adresse: 2291 - 205th Street  
Suite 201  
Torrance, CA 90501  
Contact: M. David Ray  
Poste: Vice Président  
Téléphone: 213-212-7724  
Télécopieur: 213-212-6545  
Télex:

Société: Orchard Supply Hardware  
Adresse: P.O. Box 49027  
San Jose, CA 95161-9027  
Contact: Mme Gail Briggs Young  
Poste: Coordonnatrice/Importations  
Téléphone: 408-281-3500  
Télécopieur: 408-225-0388  
Télex:

Société: Reich Drill  
Adresse: P.O. Box 361  
Philipsburg, PA 16866  
Contact: Mme Rita Wilson  
Poste: Provisoirement  
Agent d'achat  
Téléphone: 814-342-5500  
Télécopieur: 814-342-1135  
Télex: 857223

Société: Rogers Machinery  
Adresse: 14600 Southwest 72nd Ave.  
Portland, OR 97224  
Contact: M. Don Harrison  
Poste: Respons. national/Comptes  
Téléphone: 503-639-6151  
Télécopieur: 503-639-1844  
Télex:

Société: Sanden Intrnational  
Adresse: P.O. Box 551587  
Dallas, TX 75355-1587  
Contact: M. Al Hanish  
Poste: Responsable/Achats  
Téléphone: 214-349-3030  
Télécopieur: 214-349-9966  
Télex: 212306

Société: Schramm Incorporated  
Adresse: 800 East Virginia Avenue  
West Chester, VA 19380  
Contact: M. Joe Gleba  
Poste: Responsable/Achats  
Téléphone: 215-696-2500  
Télécopieur: 215-696-6950  
Télex:

Société: Stewart & Stevenson  
Services  
Adresse: P.O. Box 1637  
Houston, TX 77251  
Contact: M. Aze Kahin  
Poste: Responsable/Achats  
Téléphone: 713-923-2161  
Télécopieur: 713-921-1196  
Télex:

Société: Volvo (North America  
Parts Division)  
Adresse: 15 Volvo Drive  
Rockleigh, NJ 07647  
Contact: M. Enzo Conciatori  
Poste: Responsable/Produits  
Téléphone: 201-767-4844  
Télécopieur: 201-784-4525  
Télex:

Société: Tecumseh Products  
Adresse: 100 East Patterson  
Tecumseh, MI 49286  
Contact: M. Preston Caswell  
Poste: Agent d'achat  
Téléphone: 517-423-8411  
Télécopieur: 517-423-8760  
Télex:

Société: Warner Ishui  
Adresse: P.O. Box 580  
Shelbyville, IL 62565  
Contact: M. John Gengler  
Poste: Responsable/Matériel  
Téléphone: 217-774-9571  
Télécopieur: 217-774-3834  
Télex:

Société: Telex Computer Products  
Adresse: 3301 Terminal Drive  
Raleigh, NC 27604  
Contact: M. Peter Wimberley  
Poste: Responsable/Achats  
Téléphone: 919-890-1100  
Télécopieur: 919-832-4833  
Télex:

Société: Whirlpool  
Adresse: Highway 41 North  
Evansville, IN 47727  
Contact: M. Jack Diehl  
Poste: Acheteur  
Téléphone: 812-426-4000  
Télécopieur:  
Télex: 278414

Société: US Toyo Fan  
Adresse: 4915 Walnut Grove Avenue  
San Gabriel, CA  
Contact: M. Derius Long  
Poste: Agent d'achat  
Téléphone: 818-287-5297  
Télécopieur: 818-287-7530  
Télex:

## AUTRES PERSONNES RESSOURCES CHOISIES AUX ÉTATS-UNIS

**Société :** Airflow Equipment  
 Company  
**Adresse :** P.O. Box 1056  
 Columbia, MD 21044  
**Contact :** M. James Davidson  
**Poste :** Représentant des ventes  
**Téléphone :** 301-992-3418  
**Télocopieur :**  
**Télex :**

**Société :** American Envirosales  
 Corporation  
**Adresse :** P.O. Box 228  
 Southfield, MI 48037-0228  
**Contact :** M. Gerald Black  
**Poste :**  
**Téléphone :** 313-252-3626  
**Télocopieur :**  
**Télex :**

**Société :** Ballantyne Associates  
**Adresse :** 1050 West Hamlin Road  
 Rochester, MI 48039  
**Contact :** M. Ed Ballantyne  
**Poste :**  
**Téléphone :** 313-656-2350  
**Télocopieur :**  
**Télex :**

**Société :** Blalock Machinery and  
 Equipment Company  
 Incorporated  
**Adresse :** 5112 Blalock Industrial  
 Blvd.  
 College Park, GA 30349  
**Contact :** M. Charles T. Stowers  
**Poste :** Directeur des ventes  
**Téléphone :** 404-766-2632  
**Télocopieur :**  
**Télex :**

**Société :** B.R. Gale Company  
**Adresse :** 81 Hano Street  
 Boston, MA 02134  
**Contact :** M. Webster Anderson  
**Poste :** Président  
**Téléphone :** 617-254-2813  
**Télocopieur :**  
**Télex :**

**Société :** Byrne Compressed Air  
 Equipment Company  
**Adresse :** 796 East 140 Street  
 Bronx, NY 10454  
**Contact :** M. Bill Buck  
**Poste :** Directeur des achats  
**Téléphone :** 212-292-7726  
**Télocopieur :**  
**Télex :**

**Société :** Compressor Engineering  
 Corporation  
**Adresse :** 5440 Alder Road  
 Houston, TX 77081  
**Contact :** M. Bob Sayles  
**Poste :** Agent des achats  
**Téléphone :** 713-664-7333  
**Télocopieur :**  
**Télex :**

**Société :** Coppus Engineering Corp.  
**Adresse :** 344 Park Avenue  
 Worcester, MA 01610  
**Contact :** M. Ken Washwell  
**Poste :** Directeur des achats  
**Téléphone :** 508-756-8393  
**Télocopieur :** 508-799-9531  
**Télex :**

**Société :** Cotterall Associates  
**Adresse :** 810 Pleasant Hill Road  
 Wallingford, PA 19086  
**Contact :** M. A.J. Cotteral  
**Poste :** Représentant des ventes  
**Téléphone :** 215-872-5576  
**Télocopieur :**  
**Télex :**



Société : Defence Construction  
Supply Center  
Adresse : P.O. Box 3990  
Columbus, OH 43216  
Contact :  
Poste :  
Téléphone : 614-238-3541  
Télécopieur :  
Télex :

Société : D.J. Logan  
Adresse : 35882 Orchard Lake Road  
Farmington Hills, MI 48018  
Contact : M. David Logan  
Poste :  
Téléphone : 313-478-4603  
Télécopieur :  
Télex :

Société : East South Sales Company  
Incorporated  
Adresse : 3100 5th Avenue S.  
P.O. Box 10161  
Birmingham, AL 35202  
Contact : M. Roy P. Quiram  
Poste : Président  
Téléphone : 205-323-2223  
Télécopieur :  
Télex :

Société : EBCO Manufacturing  
Company  
Adresse : 265 N. Hamilton Road  
P.O. Box 13150  
Columbus, OH 43213  
Contact : M. F.T. Jones  
Poste : Agent des achats  
Téléphone : 614-861-1350  
Télécopieur :  
Télex :

Société : Energy Industries Inc.  
Adresse : P.O. Box 1979  
Corpus Christi, TX 78403  
Contact : M. Peter Holt  
Poste : Président  
Téléphone : 512-853-9933  
Télécopieur :  
Télex :

Société : General Electric Company  
Adresse : 166 Boulder Drive  
Fitchburg, MA 01420  
Contact : M. Art Connolly  
Poste : Agent des achats  
Téléphone : 508-343-1000  
Télécopieur : 508-343-1173  
Télex :

Société : Hartmann Equipment  
Company  
Adresse : 106 Kercheval Road  
Grosse Pointe Farm, MI  
48236  
Contact : M. Roy Hartmann  
Poste :  
Téléphone : 313-886-1345  
Télécopieur :  
Télex :

Société : Hudson Products  
Corporation  
Adresse : Box 36100  
Houston, TX 77036  
Contact : M. J.F. Bohacek  
Poste : Directeur du matériel  
Téléphone : 713-342-4628  
Télécopieur :  
Télex :

Société : Ingersoll-Rand Company  
Centac Division  
Adresse : Highway 45, S.  
Mayfield, KY 42006  
Contact : M. T. Merlo  
Poste : Agent des achats  
Téléphone : 502-247-8640  
Télécopieur :  
Télex :

Société : JAG International Marketing  
Adresse : 416 Turner Terrace  
San Mateo, CA 94401  
Contact : M. Jim Gray  
Poste : Président  
Téléphone : 415-578-0558  
Télécopieur :  
Télex :

Société : KP Industries  
Division of DKM Corp.  
Adresse : P.O. Box 449  
Delphos, OH 45833  
Contact : Mme Charlotte Trame  
Poste : Agent des achats  
Téléphone : 419-695-1015  
Télécopieur :  
Télex :

Société : Lenmar Metal  
Adresse : 340 Wood Road  
Rochester, NY 14626  
Contact : M. William M. York  
Poste :  
Téléphone : 716-227-1331  
Télécopieur :  
Télex :

Société : Magna Products Corp.  
Adresse : 2 Monroe Avenue  
Pittsford, NY 14534  
Contact : M. Kenneth Morrow  
Poste : Président  
Téléphone : 716-586-8621  
Télécopieur :  
Télex :

Société : McMaster Carr Supply  
Company  
Adresse : 600 N. County Line Road  
Elmhurst, IL 60126  
Contact : M. John J. Clever  
Poste : Acheteur  
Téléphone : 312-834-9600  
Télécopieur :  
Télex :

Société : MK Associates  
Adresse : P.O. Box 20457  
San Jose, CA 95160  
Contact : M. Michael Krawec  
Poste :  
Téléphone : 408-268-2949  
Télécopieur :  
Télex :

Société : Packard Incorporated  
Adresse : 2319 Deffor Hills  
Road Atlanta, GA 30318  
Contact : M. Thomas Campbell  
Poste : Président  
Téléphone : 404-355-3500  
Télécopieur :  
Télex :

Société : Palermo Supply Company  
Adresse : 269 Anderson Avenue  
Fairview, NJ 07022  
Contact : M. Carl Palermo  
Poste : Président  
Téléphone : 201-945-3080  
Télécopieur :  
Télex :

Société : Ral Corporation  
Adresse : 131 Route 46 W.  
P.O. Box 1405  
Fairfield, NJ 07007  
Contact : M. David Berman  
Poste : Président  
Téléphone : 201-227-9100  
Télécopieur :  
Télex :

Société : Rogers Machinery  
Company Incorporated  
Adresse : 7800 - 5th Avenue S.  
Seattle, WA 98108  
Contact : M. Mike Kuratli  
Poste : Président  
Téléphone : 206-763-2530  
Télécopieur : 206-763-1187  
Télex :

Société : Sullivan Industries  
Incorporated  
Adresse : River Road  
Claremont, NH 03743  
Contact : M. James Ordway  
Poste : Directeur des achats  
Téléphone ; 603-543-3131  
Télécopieur : 603-543-0014  
Télex :

Société : United Electric Motors  
Adresse : 308 - 9th Avenue N.  
Seattle, WA 98109  
Contact : M. Dick Wallor  
Poste : Directeur  
Téléphone : 206-624-0044  
Télécopieur :  
Télex :

Société : United Supply Company  
Adresse : P.O. Box 1269  
North Plainfield, NJ 07061  
Contact : M. Donald Desmond  
Poste : Président  
Téléphone : 201-757-3232  
Télécopieur :  
Télex :

Société : WMM Associates  
Incorporated  
Adresse : 106 - 50 S. Belcher Road  
Clearwater, FL 33575  
Contact : M. R.F. Willett  
Poste : Président  
Téléphone : 813-461-7074  
Télécopieur :  
Télex :

**Compresseurs, ventilateurs et souffleurs  
 Importations en 1987 (en milliers de dollars US)**

	<b>Importations américaines totales</b>	<b>Canada</b>	<b>Europe</b>	<b>Japon</b>	<b>Autres</b>
<b>Total pour tous les articles en caractères gras couverts par cette étude</b>	<b>1 010 527</b>	<b>31 468</b>	<b>90 624</b>	<b>410 952</b>	<b>477 483</b>
<b>Total pour tous les articles en caractères réguliers n'ayant aucun rapport pour ce secteur</b>	<b>776 230</b>	<b>93 966</b>	<b>304 715</b>	<b>216 945</b>	<b>160 604</b>

**743.1 Compresseurs d'air et de gaz des types utilisés dans les  
équipements frigorifiques, y compris le conditionnement de l'air  
Importations en 1987 (en milliers de dollars US)**

Annexe A	Description des marchandises	Importations américaines totales	Canada	Europe	Japon	Autres
7431007	Compresseurs, pour réfrigération et conditionnement de l'air, de pas plus de 1/4 C.V.	156 780	0	35 934	67 484	53 362
7431008	Compresseurs pour réfrigération et conditionnement de l'air, de plus de 1/4 C.V.	93 595	0	24 728	45 823	23 044
7431013	Compresseurs pour réfrigération et conditionnement de l'air, de plus de 1 C.V.	319 055	541	20 734	293 246	4 534
7431025	Compresseurs d'air fixes, de 15 C.V. et moins	11 907	919	6 224	1 087	3 677
7431030	Compresseurs d'air fixes, de plus de 15 C.V. mais d'au plus 100 C.V.	44 052	851	34 450	1 976	6 775
7431035	Compresseurs d'air fixes, de plus de 15 C.V. mais d'au plus 100 C.V.	19 837	363	15 457	2 628	1 389
7431040	Compresseurs d'air portatifs	52 104	5 469	13 712	8 015	24 908
7431045	Compresseurs de gaz, centrifuges et axiaux	8 691	235	7 623	795	38
7431050	Compresseurs de gaz, n.d.a.*, y compris les types alternatif et rotatif, d'au plus 250 C.V.	5 853	409	4 775	421	248
7431055	Compresseurs de gaz, n.d.a., y compris les types alternatif et rotatif, de plus de 250 C.V. mais d'au plus 1000 C.V.	3 879	166	3 585	0	128
7431060	Compresseurs de gaz, n.d.a., y compris les types alternatif et rotatif, de plus de 1000 C.V.	2 992	245	1 721	929	97

\* Non dénommé(c)s ailleurs

**743.7 Pompes à air ou à vide et leurs parties, n.d.a.; ventilateurs et souffleurs et leurs parties, n.d.a.; parties de compresseurs, n.d.a.  
Importations en 1987 (en milliers de dollars US)**

<b>Annexe A</b>	<b>Description des marchandises</b>	<b>Importations américaines totales</b>	<b>Canada</b>	<b>Europe</b>	<b>Japon</b>	<b>Autres</b>
7437110	Pompes à air ou à vide, n.d.a., et leurs parties, n.d.a., y compris un article canadien, APTA*	153 321	8 711	101 981	14 785	27 844
7437120	Parties, n.d.a., de compresseurs d'air et de gaz	171 109	30 306	45 586	77 356	17 861
7437130	Compresseurs et leurs parties, article canadien, APTA	3 101	3 101	0	0	0
7437505	Souffleurs pour souffleries d'orgues	203	0	145	0	58
7437510	Ventilateurs et souffleurs pouvant être utilisés sur un véhicule automobile, y compris un article canadien, APTA	101 972	32 625	21 913	28 687	18 747
7437530	<b>Ventilateurs et souffleurs, n.d.a.</b>	<b>534 692</b>	<b>30 927</b>	<b>33 956</b>	<b>50 222</b>	<b>419 587</b>
7437540	Parties, n.d.a., de ventilateurs et de souffleurs	103 614	10 566	22 815	34 443	35 790

14.

\*Auto Parts Trade Act

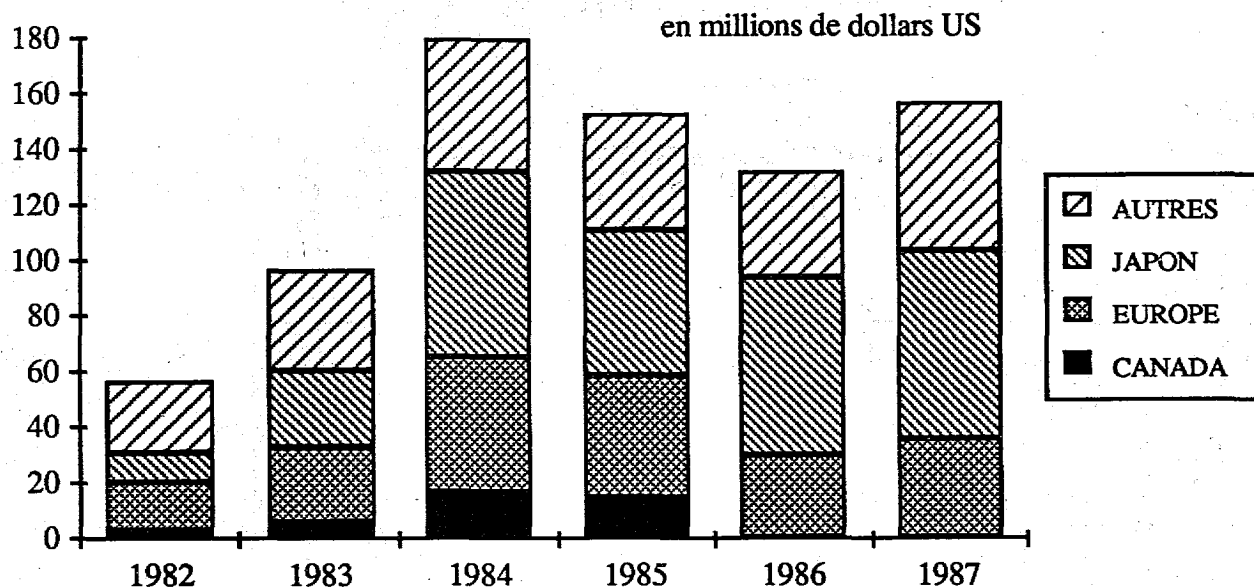
**IMPORTATIONS AMÉRICAINES DE CERTAINS COMPRESSEURS,  
VENTILATEURS ET SOUFFLEURS D'EUROPE ET DU JAPON,  
PAR PAYS - 1987**  
(en milliers de dollars US)

PAYS	ANNEXE A			TOTAL	%
	7431007	7431013	7437530		
Belgique-Luxembourg	214	722	-	936	0,09
Danemark	1 115	745	111	1 971	0,20
Finlande	-	-	62	62	0,01
France	79	1 023	2 731	3 833	0,38
Italie	31 774	14 235	1 360	47 369	4,69
Pays-Bas	-	-	431	431	0,04
Norvège	-	93	68	161	0,02
Espagne	1 473	-	429	1 902	0,19
Suède	-	321	791	1 112	0,11
Suisse	-	-	312	312	0,03
Royaume-Uni	1 057	3 045	23 340	27 442	2,72
Allemagne de l'Ouest	222	550	4 321	5 093	0,50
Total, Europe	35 934	20 734	33 956	90 624	8,97
Japon	67 484	293 246	50 222	410 952	40,67
Total, Europe et Japon	103 418	313 980	84 178	501 576	49,64
Total des importations	156 780	319 055	534 692	1 010 527	

# IMPORTATIONS AMÉRICAINES DE CERTAINS COMPRESSEURS, VENTILATEURS ET SOUFFLEURS

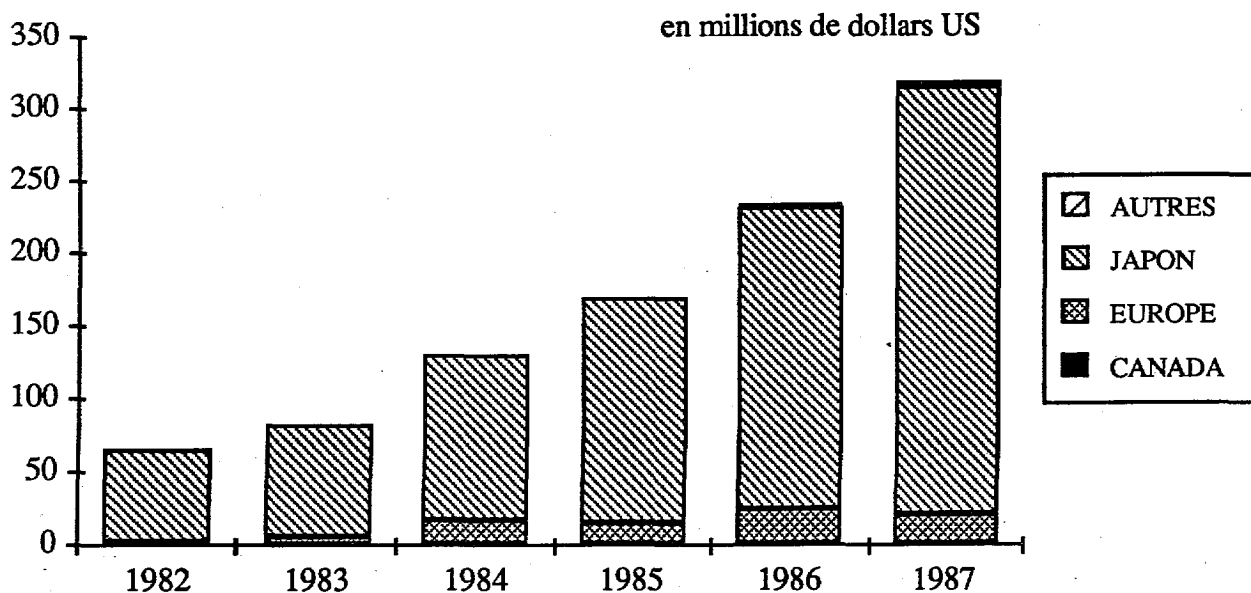
## COMPRESSEURS POUR REFRIGÉRATION ET CONDITIONNEMENT DE L'AIR, DE PAS PLUS DE 1/4 C.V.

ANNEXE A 7431007



## COMPRESSEURS POUR REFRIGÉRATION ET CONDITIONNEMENT DE L'AIR, DE PAS PLUS DE 1 C.V.

ANNEXE A 7431013



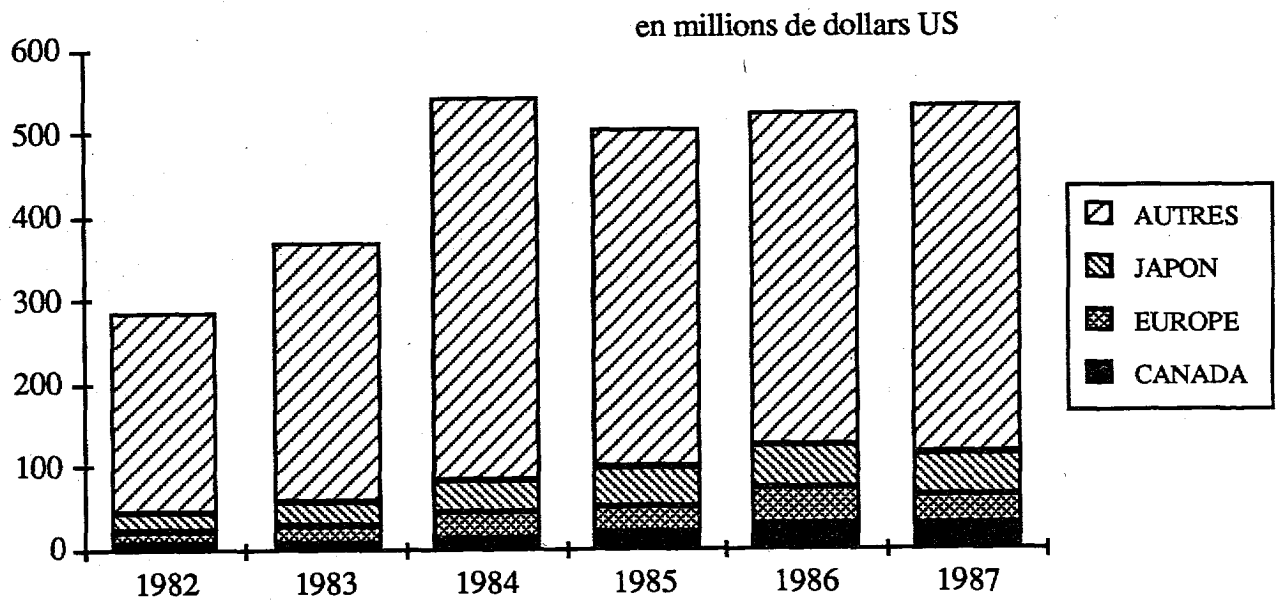
Source : U.S. General Imports and Imports for Consumption, département américain du Commerce.



# IMPORTATIONS AMÉRICAINES DE CERTAINS COMPRESSEURS, VENTILATEURS ET SOUFFLEURS (suite)

## VENTILATEURS ET SOUFFLEURS, N.D.A.

ANNEXE A 7437530



Source : U.S. General Imports and Imports for Consumption, département américain du Commerce.

**TARIFS DOUANIERS DES ÉTATS-UNIS APPLICABLES AUX  
COMPRESSEURS, VENTILATEURS ET SOUFFLEURS CANADIENS ET  
CALENDRIER DE SUPPRESSION DES DROITS EN VERTU DE  
L'ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE**

**ÉLIMINATION DES DROITS DE DOUANE**

1. Sauf stipulation contraire dans le présent accord, chaque Partie éliminera progressivement les droits de douane qu'elle applique aux produits originaires du territoire de l'autre Partie, conformément au calendrier suivant :
  - A. Les droits sur les produits visés par chacun des numéros tarifaires désignés comme catégorie d'échelonnement A dans les listes respectives des Parties composant l'annexe 401.2 seront éliminés entièrement, et ces produits bénéficieront de la franchise à compter du 1er janvier 1989.
  - B. Les droits sur les produits visés par chacun des numéros tarifaires désignés comme catégorie d'échelonnement B dans les listes respectives des Parties composant l'annexe 401.2 seront éliminés en cinq tranches annuelles égales commençant le 1er janvier 1989, et ces produits bénéficieront de la franchise à compter du 1er janvier 1993.
  - C. Les droits sur les produits visés par chacun des numéros tarifaires désignés comme catégorie d'échelonnement C dans les listes respectives des Parties composant l'annexe 401.2 seront éliminés en dix tranches annuelles égales commençant le 1er janvier 1989, et ces produits bénéficieront de la franchise à compter du 1er janvier 1998.
2. Sauf stipulation contraire dans le présent accord, les produits originaires du territoire de l'autre Partie qui sont visés par chacun des numéros tarifaires désignés comme catégorie d'échelonnement D dans les listes respectives des Parties composant l'annexe 401.2 continueront de bénéficier du régime existant d'admission en franchise indiqué dans ces listes.

**LISTE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

NUMÉRO	DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	TAUX DE BASE	CATÉGORIE D'ÉCHELONNEMENT
8414	Pompes à air ou à vide, compresseurs d'air ou d'autres gaz et ventilateurs; hottes aspirantes à extraction ou à recyclage, à ventilateur incorporé, même filtrantes; et leurs parties :		
8414.10.00	Pompes à vide :		
A	Pour lesquelles une utilisation sur des aéronefs civils est certifiée (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 88) . . . . .	Franchise	D
B	Si elles constituent l'équipement d'origine d'un véhicule automobile (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 87) . . . . .	Franchise	D
C	Autres . . . . .	3,7 %	B
8414.20.00	Pompes à air, à main ou à pied :		
A	Pour lesquelles une utilisation sur des aéronefs civils est certifiée (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 88) . . . . .	Franchise	D
B	Si elles constituent l'équipement d'origine d'un véhicule automobile (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 87) . . . . .	Franchise	D
C	Autres . . . . .	3,7 %	B
8414.30	Compresseurs des types utilisés dans les équipements frigorifiques (y compris le conditionnement de l'air) :		
8414.30.40	De pas plus de 1/4 C.V. :		
A	Pour lesquels une utilisation sur des aéronefs civils est certifiée (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 88) . . . . .	Franchise	D
B	S'ils constituent l'équipement d'origine d'un véhicule automobile (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 87) . . . . .	Franchise	D
C	Autres . . . . .	3,4 %	B

**LISTE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

NUMÉRO	DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	TAUX DE BASE	CATÉGORIE D'ÉCHELONNEMENT
8414.30.80	Autres :		
A	Pour lesquels une utilisation sur des aéronefs civils est certifiée (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 88) . . . . .	Franchise	D
B	S'ils constituent l'équipement d'origine d'un véhicule automobile (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 87) . . . . .	Franchise	D
C	Autres . . . . .	3,4 %	B
8414.40.00	Compresseurs d'air montés sur châssis à roues et remorquables . . . . .	3,4 %	B
8414.51.00	Ventilateurs :		
	Ventilateurs de table, de sol, muraux, plafonniers, de toitures ou de fenêtres, à moteur électrique incorporé d'une puissance n'excédant pas 125 W :		
A	Pour lesquels une utilisation sur des aéronefs civils est certifiée (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 88) . . . . .	Franchise	D
B	S'ils constituent l'équipement d'origine d'un véhicule automobile (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 87) . . . . .	Franchise	D
C	Autres . . . . .	4,7 %	C
8414.59	Autres :		
8414.59.10	Souffleries d'orgues . . . . .	Franchise	D
8414.59.80	Autres :		
A	Pour lesquels une utilisation sur des aéronefs civils est certifiée (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 88) . . . . .	Franchise	D
B	S'ils constituent l'équipement d'origine d'un véhicule automobile (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 87) . . . . .	Franchise	D
C	Autres . . . . .	4,7 %	B
8414.60.00	Hottes dont le plus grand côté horizontal n'excède pas 120 cm :		
A	Si elles constituent l'équipement d'origine d'un véhicule automobile (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 87) . . . . .	Franchise	D
B	Autres . . . . .	4,7 %	C
8414.80	Autres, sauf les parties :		
8414.80.10	Compresseurs d'air :		
A	Pour lesquels une utilisation sur des aéronefs civils est certifiée (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 88) . . . . .	Franchise	D
B	S'ils constituent l'équipement d'origine d'un véhicule automobile (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 87) . . . . .	Franchise	D
C	Autres . . . . .	3,4 %	B

LISTE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

NUMÉRO	DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	TAUX DE BASE	CATÉGORIE D'ÉCHELONNEMENT
8414.80.20	Autres compresseurs :		
A	Pour lesquels une utilisation sur les aéronefs civils est certifiée (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 88) . . . . .	Franchise	D
B	S'ils constituent l'équipement d'origine d'un véhicule automobile (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 87) . . . . .	Franchise	D
C	Autres . . . . .	3,4 %	B
8414.80.90	Autres :		
A	Pour lesquels une utilisation sur les aéronefs civils est certifiée (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 88) . . . . .	Franchise	D
B	S'ils constituent l'équipement d'origine d'un véhicule automobile (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 87) . . . . .	Franchise	D
C	Autres . . . . .	3,7 %	B
8414.90	Parties :		
8414.90.10	De ventilateurs (y compris souffleries) et hottes aspirantes à extraction ou à recyclage :		
A	Pour lesquelles une utilisation sur les aéronefs civils est certifiée (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 88) . . . . .	Franchise	D
B	Si elles constituent l'équipement d'origine d'un véhicule automobile (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 87) . . . . .	Franchise	D
C	Autres . . . . .	4,7 %	B
8414.90.20	De compresseurs :		
A	Pour lesquels une utilisation sur les aéronefs civils est certifiée (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 88) . . . . .	Franchise	D
B	S'ils constituent l'équipement d'origine d'un véhicule automobile (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 87) . . . . .	Franchise	D
C	Autres . . . . .	3,4 %	B
8414.90.90	Autres :		
A	Pour lesquels une utilisation sur les aéronefs civils est certifiée (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 88) . . . . .	Franchise	D
B	S'ils constituent l'équipement d'origine d'un véhicule automobile (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 87) . . . . .	Franchise	D
C	Autres . . . . .	3,7 %	B

LISTE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

NUMÉRO	DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	TAUX DE BASE	CATÉGORIE D'ÉCHELONNEMENT
8415	Machines et appareils pour le conditionnement de l'air, comprenant un ventilateur à moteur et des dispositifs propres à modifier la température et l'humidité, y compris ceux dans lesquels le degré hygrométrique n'est pas réglable séparément; et leurs parties :		
8415.10.00	Du type mural ou pour fenêtres, formant un seul corps . . . . .	2,2 %	C
	Autres, sauf les parties :		
8415.81.00	Avec dispositif de réfrigération et soupape d'inversion du cycle thermique :		
A	Pour lesquels une utilisation sur les aéronefs civils est certifiée (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 88) . . . . .	Franchise	D
B	S'ils constituent l'équipement d'origine d'un véhicule automobile (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 87) . . . . .	Franchise	D
C	Autres . . . . .	2,2 %	B
8415.82.00	Autres, avec dispositif de réfrigération :		
A	Pour lesquels une utilisation sur des aéronefs civils est certifiée (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 88) . . . . .	Franchise	D
B	S'ils constituent l'équipement d'origine d'un véhicule automobile (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 87) . . . . .	Franchise	D
C	Autres . . . . .	2,2 %	B
8415.83.00	Sans dispositif de réfrigération :		
A	Pour lesquels une utilisation sur des aéronefs civils est certifiée (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 88) . . . . .	Franchise	D
B	S'ils constituent l'équipement d'origine d'un véhicule automobile (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 87) . . . . .	Franchise	D
C	Autres . . . . .	2,2 %	B
8415.90.00	Parties :		
A	Pour lesquelles une utilisation sur les aéronefs civils est certifiée (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 88) . . . . .	Franchise	D
B	Si elles constituent l'équipement d'origine d'un véhicule automobile (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 87) . . . . .	Franchise	D
C	Autres . . . . .	2,2 %	C
8416	Brûleurs pour l'alimentation des foyers, à combustibles liquides, à combustibles solides pulvérisés ou à gaz; foyers automatiques, y compris leurs avant-foyers, leurs grilles mécaniques, leurs dispositifs mécaniques pour l'évacuation des cendres et dispositifs similaires; et leurs parties :		
8416.10.00	Brûleurs à combustibles liquides . . . . .	3,4 %	C
8416.20.00	Autres brûleurs, y compris les brûleurs mixtes . . . . .	3,4 %	C

LISTE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

NUMÉRO	DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	TAUX DE BASE	CATÉGORIE D'ÉCHELONNEMENT
8416.30.00	Foyers automatiques, y compris leurs avant-foyers, leurs grilles mécaniques, leurs dispositifs mécaniques pour l'évacuation des cendres et dispositifs similaires . . . . .	3,4 %	C
8416.90.00	Parties . . . . .	3,4 %	C
8417	Fours industriels ou de laboratoires, y compris les incinérateurs, non électriques, et leurs parties :		
8417.10.00	Fours pour le grillage, la fusion ou autres traitements thermiques des minerais ou des métaux . . . . .	5,7 %	B
8417.20.00	Fours de boulangerie, de pâtisserie ou de biscuiterie . . . . .	5,7 %	B
8417.80.00	Autres, sauf les parties : . . . . .	5,7 %	B
8417.90.00	Parties . . . . .	5,7 %	B
8418	Réfrigérateurs, congélateurs-conservateurs et autre matériel, machines et appareils pour la production du froid, à équipement électrique ou autre; pompes à chaleur autres que les machines et appareils pour le conditionnement de l'air de la position 8415; et leurs parties :		
8418.10.00	Combinaisons de réfrigérateurs et de congélateurs-conservateurs munis de portes extérieures séparées :		
	A Pour lesquels une utilisation sur des aéronefs civils est certifiée (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 88) . . . . .	Franchise	D
	B S'ils constituent l'équipement d'origine d'un véhicule automobile (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 87) . . . . .	Franchise	D
	C Autres . . . . .	2,9 %	C
	Réfrigérateurs de type ménager :		
8418.21.00	A compression . . . . .	2,9 %	C
8418.22.00	A absorption, électriques . . . . .	2,9 %	B
8418.29.00	Autres . . . . .	2,9 %	C
8418.30.00	Meubles congélateurs-conservateurs de type coffre, d'une capacité n'excédant pas 800 litres :		
	A Pour lesquels une utilisation sur des aéronefs civils est certifiée (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 88) . . . . .	Franchise	D
	B Autres . . . . .	2,9 %	C
8418.40.00	Meubles congélateurs-conservateurs du type armoire, d'une capacité n'excédant pas 900 litres :		
	A Pour lesquels une utilisation sur des aéronefs civils est certifiée (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 88) . . . . .	Franchise	D
	B Autres . . . . .	2,9 %	C
8418.50.00	Autres coffres, armoires, vitrines, comptoirs et meubles similaires, pour la production du froid . . . . .	2,9 %	C

**LISTE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

NUMÉRO	DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	TAUX DE BASE	CATÉGORIE D'ÉCHELONNEMENT
8418.61.00	Autres matériel, machines et appareils pour la production du froid; pompes à chaleur :		
	Groupes à compression dont le condenseur est constitué par un échangeur de chaleur :		
A	Pour lesquels une utilisation sur des aéronefs civils est certifiée (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 88) . . . . .	Franchise	D
B	S'ils constituent l'équipement d'origine d'un véhicule automobile (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 87) . . . . .	Franchise	D
C	Autres . . . . .	2,9 %	C
8418.69.00	Autres :		
A	Pour lesquels une utilisation sur des aéronefs civils est certifiée (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 88) . . . . .	Franchise	D
B	S'ils constituent l'équipement d'origine d'un véhicule automobile (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 87) . . . . .	Franchise	D
C	Autres . . . . .	2,9 %	C
8418.91.00	Parties :		
	Meubles conçus pour recevoir un équipement pour la production du froid :		
A	S'ils constituent l'équipement d'origine d'un véhicule automobile (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 87) . . . . .	Franchise	D
B	Autres . . . . .	2,9 %	C
8418.99.00	Autres :		
A	S'ils constituent l'équipement d'origine d'un véhicule automobile (voir la note supplémentaire 1 des É.-U., chapitre 87) . . . . .	Franchise	D
B	Autres . . . . .	2,9 %	C



## SERVICES COMMERCIAUX DU GOUVERNEMENT CANADIEN AU CANADA

Agent des marchés américains pour ce secteur  
Ministère des Affaires extérieures (UTD)  
125, chemin Sussex, Ottawa (Ontario) K1A 0G2  
Téléphone : 613-993-7343/613-993-5911  
Télex : 0533745  
Télécopieur : 613-996-9103

### Colombie-Britannique

Centre du Commerce international  
Ministère de l'Industrie, des Sciences et  
de la Technologie  
P.O. Box 11610  
900-650 West Georgia Street  
Scotia Tower  
Vancouver, B.C.  
V6B 5H8  
Téléphone : 604-666-0434  
Télex : 0451191  
Télécopieur : 604-666-8330

### Saskatchewan

Centre du Commerce international  
Ministère de l'Industrie, des Sciences et  
de la Technologie  
6th Floor  
105 - 21st Street East  
Saskatoon, Saskatchewan  
S7K 0B3  
Téléphone : 306-975-4353  
Télex : 0742742  
Télécopieur : 306-975-5334

### Manitoba

Centre du Commerce international  
Ministère de l'Industrie, des Sciences et  
de la Technologie  
Suite 608  
330 Portage Avenue  
Winnipeg, Manitoba  
R3C 2V2  
Téléphone : 204-983-2097  
Télex : 0757624  
Télécopieur : 204-983-2187

### Alberta

Centre du Commerce international  
Ministère de l'Industrie, des Sciences  
et de la Technologie  
The Counterpoint Building  
Suite 505  
10179 - 105th Street  
Edmonton, Alberta  
T5J 3S3  
Téléphone : 403-420-2944  
Télex : 0372762  
Télécopieur : 403-420-4507

Centre du Commerce international  
Ministère de l'Industrie, des Sciences et  
de la Technologie  
Harry Hays Building  
Suite 630  
220 - 4th Avenue S.E.  
Calgary, Alberta  
T2P 3C3  
Téléphone : 403-292-4575  
Télécopieur : 403-292-4578

### Ontario

Centre du Commerce international  
Ministère de l'Industrie, des Sciences et  
de la Technologie  
4th Floor  
Dominion Public Building  
1 Front Street West  
Toronto, Ontario  
M5J 1A4  
Téléphone : 416-973-5000  
Télex : 06524378  
Télécopieur : 416-973-8714

**Québec**

Centre du Commerce international  
Ministère de l'Industrie, des Sciences et  
de la Technologie  
Tour de la Bourse  
800, place Victoria  
Pièce 3800, C.P. 247  
Montréal (Québec)  
H4Z 1E8  
Téléphone : 514-283-6796  
Télex : 05560768  
Télécopieur : 514-283-3302

Centre du Commerce international  
Ministère de l'Industrie, des Sciences et  
de la Technologie  
112, rue Dalhousie  
Québec (Québec)  
G1K 4C1  
Téléphone : 418-648-2506  
Télécopieur : 418-648-7291

**Île du Prince-Édouard**

Centre du Commerce international  
Ministère de l'Industrie, des Sciences et  
de la Technologie  
Confederation Court Mall  
134 Kent Street, Suite 400  
P.O. Box 1115  
Charlottetown, P.E.I.  
C1A 7M8  
Téléphone : 902-566-7400  
Télex : 01444129  
Télécopieur : 902-566-7450

**Territoires du Nord-Ouest**

Centre du Commerce international  
Ministère de l'Industrie, des Sciences et  
de la Technologie  
10th Floor  
Precambrian Building  
P.O. Bag 6100  
Yellowknife, Northwest Territories  
X1A 1C0  
Téléphone : 403-920-8575  
Télécopieur : 403-873-6228

**Nouveau-Brunswick**

Centre du Commerce international  
Ministère de l'Industrie, des Sciences et  
de la Technologie  
Édifice l'Assomption  
770, rue Main  
C.P. 1210  
Moncton (Nouveau-Brunswick)  
E1C 8P9  
Téléphone : 506-857-6452  
Télex : 0142200  
Télécopieur : 506-857-6429

**Nouvelle-Écosse**

Centre du Commerce international  
Ministère de l'Industrie, des Sciences  
et de la Technologie  
1496 Lower Water Street  
P.O. Box 940, Station M  
Halifax, Nova Scotia  
B3J 2V9  
Téléphone : 902-426-7540  
Télex : 01922525  
Télécopieur : 902-426-2624

**Terre-Neuve**

Centre du Commerce international  
Ministère de l'Industrie, des Sciences  
et de la Technologie  
90 O'Leary Avenue  
P.O. Box 8950  
St. John's, Newfoundland  
A1B 3R9  
Téléphone : 709-772-5511  
Télex : 0164749  
Télécopieur : 709-772-5093

**Yukon**

Centre du Commerce international  
Ministère de l'Industrie, des Sciences  
et de la Technologie  
Suite 301  
108 Lambert St.  
Whitehorse, Yukon  
Y1A 1Z2  
Téléphone : 403-668-4655  
Télécopieur : 403-668-5003

**DÉLÉGUÉS COMMERCIAUX DU GOUVERNEMENT CANADIEN  
AUX ÉTATS-UNIS**

**Ambassade du Canada à Washington**  
La Section de développement du  
commerce et des marchés  
501 Pennsylvania Avenue N.W.  
Washington, D.C. 20001  
Téléphone : 202 682-1740  
Télécopieur : 202-682-7726  
Télex : 0089664 (DOMCAN A WASH)  
Territoire : Washington (D.C.),  
Maryland, Delaware, région est de  
la Pennsylvanie (y compris  
Philadelphie), Virginie

**Atlanta**  
**Consulat général du Canada**  
400 South Tower  
One CNN Center  
Atlanta, Georgia 30303-2705  
Téléphone : 404-577-6810  
Télécopieur : 404-524-5046  
Télex : 0542676 (DOMCAN ATL)  
Territoire : Alabama, Floride,  
Gérgie, Mississipi, Caroline du Nord,  
Caroline du Sud, Tennessee,  
Puerto Rico, îles-Vierges (Américaines)

**Boston**  
**Consulat général du Canada**  
Three Copley Place, Suite 400  
Boston, Massachusetts 02116  
Téléhone : 617-262-3760  
Télécopieur : 617-262-3415  
Télex : 940625 (DOMCAN BSN)  
Territoire : Maine,  
Massachussets, New Hampshire,  
Rhode Island, Vermont  
ainsi que : Saint-Pierre-et-Miquelon

**Buffalo**  
**Consulat du Canada**  
One Marine Midland Center  
Suite 3550  
Buffalo, New York 14203-2884  
Téléphone : 716-852-1247  
Télécopieur : 716-852-1247  
Télex : 0091329 (DOMCAN BUF)  
Territoire : État de New York --  
l'Ouest, le Centre et le Nord

**Chicago**  
**Consulat général du Canada**  
310 Suth Michigan Avenue, 12th Floor  
Chicago, Illinois 60604-4295  
Téléphone : 312-427-1031  
Télécopieur : 312-922-0637  
Télex : 00254171 (DOMCAN CGO)  
Territoire : Illinois, Missouri,  
Wisconsin, région Quad-City de  
L'Iowa

**Cleveland**  
**Consulat du Canada**  
Illuminating Building, Suite 1008  
55 Public Square  
Celveland, Ohio 44113-1983  
Câble : CANADIAN CLEVELAND  
Téléphone : 216-771-0150  
Télécopieur : 216-771-1688  
Télex : 00985364 (DOMCAN CLV)  
Territoire : Kentucky, Ohio,  
Virginie  
occidentale, région ouest de la  
Pennsylvanie

**Dallas****Consulat général du Canada**

St. Paul Place, Suite 1700

750 N. St. Paul Street

Dallas, Texas 75201-9990

Câble : CANADIAN DALLAS

Téléphone : 214-922-9806

Télécopieur : 214-922-9811

Télex : 00732637 (DOMCAN DAL)

Territoire : Texas, Arkansas,

Kansas, Louisiane, Nouveau-Mexique,

Oklahoma

**Détroit****Consulat général du Canada**

600 Renaissance Centre

Suite 1100

Detroit, Michigan 48243-1704

Câble : CANADIAN DETROIT

Téléphone : 313-567-2340

Télécopieur : 313-567-2164

Télex : 230715 (DOMCAN DET)

Territoire : Ville de Toledo

États : Michigan, Indiana

**Los Angeles****Consulat général du Canada**

300 South Grand Avenue, 10th Floor

California Plaza

Los Angeles, Californie 90071

Téléphone : 213-687-7432

Télécopieur : 213-520-8827

Télex : 00674119 (DOMCAN LSA)

Territoire : Arizona, Californie,

comté de Clark au Nevada

**Minneapolis****Consulat général du Canada**

701 Fourth Avenue Suth

Minneapolis, Minnesota 55415-1078

Télécopieur : 612-333-4641

Télécopieur : 612-332-4061

Télex : 290229 DOMCAN MPS)

Territoire : Iowa, Nebraska, Minnesota,

Dakota du Nord, Dakota du Sud,

Montana

**New York****Consulat général du Canada**

1251 Avenue of the Americas

New York, N.Y. 10020-1175

Câble : CANTRACOM NEW YORK CITY

Téléphone : 212-768-2400

Télécopieur : 212-768-2441

Télex : 62014481 (DOMCAN NYK)

Territoire : Connecticut, New Jersey,

région sud de l'État de New York,

ainsi que : Bermudes

**San Francisco****Consulat général du Canada**

50 Fremont St. Suite 2100

San Francisco, California 94105

Téléphone : 415-495-6021

Télécopieur : 415-541-7708

Télex : 34321 (DOMCAN SFO)

62014485 (Easylink)

Territoire : Californie (sauf les

10 comtés méridionaux),

Colorado, Hawaii, Nevada (sauf le

comté de Clark), Utah, Wyoming

**Seattle****Consulat général du Canada**

412 Plaza 600, Sixth and Stewart

Seattle, Washington 98101-1286

Téléphone : 206-443-1777

Télécopieur : 206-443-1782

Télex : 0328762 (DOMCAN SEA)

Territoire : Alaska, Idaho, Oregon

Washington



